

gorenje

SL

NAVODILA ZA UPORABO
PRALNI STROJ



Življenje dandanes je zapleteno. Poskrbimo, da bo nega perila preprosta! Vaš novi pralni stroj vam bo z inovativno tehnologijo in zadnjimi dosežki na področju nege perila pomagal pri poenostavljanju vaših vsakodnevnih gospodinjskih opravil.

Najnovejša tehnologija, ki smo jo uporabili v pralnem stroju, zagotavlja najnežnejšo nego vsakega oblačila s kar najmanj gubami. Hkrati bo vaš pralni stroj prijazen tudi do okolja, saj je pri rabi električne energije, vode in detergenta najbolj ekonomičen.

Ta pralni stroj je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu. Prosimo, ne uporabljajte ga za perilo z oznako, ki ni primerno za pranje v pralnem stroju.

V navodilu boste opazili simbole, ki pomenijo sledeče:



INFORMACIJA!

Informacija, nasvet, namig ali priporočilo



OPOZORILO!

Opozorilo za nevarnost



ELEKTRIČNI UDAR!

Opozorilo za nevarnost električnega udara



VROČA POVRŠINA!

Opozorilo za nevarnost vroče površine



NEVARNOST POŽARA!

Opozorilo za požarno nevarnost



Pomembno je, da navodilo pozorno preberete.

Kazalo

1. VARNOSTNA OPOZORILA	5
1.1 Uporaba v skladu s predpisi	5
1.2 Postavitev in priključitev	6
1.3 Pravilna uporaba	8
1.4 Varnost otrok	8
1.5 Nevarnost vroče površine	9
2. VAROVANJE OKOLJA	10
2.1 Ravnanje z embalažo	10
2.2 Splošni nasveti	10
2.3 Ravnanje z odsluženim aparatom	10
3. OPIS PRALNEGA STROJA	11
3.1 Izgled pralnega stroja	11
3.2 Mere pralnega stroja	12
3.3 Odpiranje in zapiranje vrat pralnega stroja	12
3.4 Tehnični podatki	13
3.5 Upravljalna enota	16
4. POSTAVITEV IN PRIKLJUČITEV	20
4.1 Pred prvo instalacijo in ob ponovnem transportu	20
4.2 Postavitev pralnega stroja	23
4.3 Priključitev pralnega stroja na vodovodno omrežje	27
4.4 Priključitev pralnega stroja na električno omrežje	30
5. PRED PRVO UPORABO	31
5.1 Preden prvič vklopite aparat	31
5.2 Prva povezava v Wi-Fi omrežje	32
6. KORAKI PRANJA (1–7)	35
6.1 Razvrstite perilo	35
6.2 Vložite perilo v pralni stroj in dodajte pralna in/ali mehčalna sredstva	37
6.3 Vključite pralni stroj	40
6.4 Izberite program pranja	41
6.5 Izberite dodatne funkcije	49
6.6 Zaženite program pranja	55
6.7 Zaključite pranje perila	57
7. NASTAVITVE IN PRILAGODITVE APARATA	58
7.1 Shranjevanje programa in izbranih funkcij	58
7.2 Dodatne nastavitve aparata	59
7.3 Meni uporabniških nastavitvev	60
8. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	62
8.1 Čiščenje zunanosti pralnega stroja	62
8.2 Čiščenje dozirne posode	63
8.3 Čiščenje mrežice dovodne cevi, ohišja dozirne posode in gumijastega tesnila vrat	64
8.4 Čiščenje filtra črpalke	65
9. REŠEVANJE TEŽAV IN SERVISIRANJE	66
9.1 Kako ravnati v primeru težav?	66
9.2 Tabela sporočil na prikazovalniku	67
9.3 Servisiranje	71

9.4	Popravilo aparata	72
9.5	Garancija	73
9.6	Rezervni deli	73
10.	NASVETI ZA PRANJE IN VARČNO UPORABO	74
10.1	Nasveti za optimalno oprano perilo	74
10.2	Preprečevanje in odstranjevanje vodnega kamna	76
10.3	Nasveti za odstranjevanje madežev	77
11.	PORABNE VREDNOSTI	79

1. VARNOSTNA OPOZORILA



Pred uporabo pralnega stroja obvezno preberite navodila za uporabo.

Prosimo, da ne uporabljate pralnega stroja, če pred tem niste prebrali in razumeli navodil za uporabo.

Navodilo za uporabo pralnega stroja je prilagojeno različnim tipom/modelom pralnih strojev, zato so lahko opisane tudi nastavitve in oprema, ki jih vaš pralni stroj nima. Navodilo za uporabo si lahko ogledate na naši spletni strani www.gorenje.com.

1.1 Uporaba v skladu s predpisi

Neupoštevanje navodil za uporabo oziroma napačna uporaba pralnega stroja lahko vodi do poškodb perila, pralnega stroja ali uporabnika. Navodila za uporabo imejte shranjena v bližini pralnega stroja.

Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in v podobnih aplikacijah, kot so:

- kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja;
- kmečke hiše;
- uporaba s strani strank v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih;
- v prenočiščih z zajtrkom.

Ta aparat se ne sme uporabljati v:

- skupnih prostorih večstanovanjskih stavb (npr. stolpnice, bloki ...),
- odprtih prostorih oz. na prostem.

Naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s strani oseb s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen pod nadzorom usposobljene osebe, odgovorne za njihovo varnost.

1.2 Postavitev in priključitev



OPOZORILO!

Pralni stroj lahko uporabljate samo s tovarniško vgrajeno priključno vrvico.



ELEKTRIČNI UDAR!

Poškodovano priključno vrvico lahko zamenja samo proizvajalec, serviser ali pooblaščen oseba, da se s tem izognete nevarnosti.



OPOZORILO!

Pralnega stroja ni dovoljeno priključiti na električno omrežje preko zunanje stikalne naprave npr. programske ure ali priklopiti na omrežje, ki ga dobavitelj električne energije redno vklaplja in izklaplja.

Upoštevajte navodila za pravilno namestitev pralnega stroja Gorenje in priključitev na vodovodno in električno omrežje (glejte poglavje *POSTAVITEV IN PRIKLJUČITEV*).

Priključitev na vodovodno in električno omrežje mora opraviti usposobljen strokovnjak.

Popravila in vzdrževanje, ki se nanašajo na varnost ali zmogljivost, morajo izvesti usposobljeni strokovnjaki.

Pralnega stroja ne postavite v prostor, kjer lahko temperatura pade pod 5°C, saj se lahko deli pralnega stroja ob zamrznitvi vode poškodujejo.

Prezračevalnih odprtih na dnu pralnega stroja ne sme ovirati preproga.

Pri priključitvi pralnega stroja na vodovodno omrežje obvezno uporabite priloženo dovodno cev in tesnila. Tlak vode mora biti med 0,05 in 1 MPa (0,5–10 bar).

Za priključitev pralnega stroja na vodovod morate uporabiti novo priključno cev; stare priključne cevi ne smete ponovno uporabiti.

Konec odvodne cevi ne sme segati v odtekajočo vodo.

Vrata pred začetkom pranja pritisnite na označenem mestu, da se zaskočijo. Med delovanjem pralnega programa vrat ni mogoče odpreti.

Priporočamo, da pred prvim pranjem odstranite morebitne nečistoče iz bobna pralnega stroja z uporabo programa *Bombaž belo* 90 °C (glejte poglavje *Nabor pralnih programov*).

Po končanem pranju zaprite vodovodno pipo in izvlecite vtikač priključne vrvice aparata iz zidne vtičnice (izključite iz električnega omrežja).

1.3 Pravilna uporaba

Pralni stroj uporabljajte samo za pranje, kot je opisano v navodilih. Ni namenjen za suho pranje.

Med pralnim programom se ne sproščajo srebrovi ioni.

Uporabljajte le sredstva za strojno pranje in nego perila. Za morebitne poškodbe ter obarvanje tesnil in plastičnih delov, ki so posledica nepravilne uporabe sredstev za beljenje in barvanje perila, ne odgovarjamo.

Pri odstranjevanju oblog vodnega kamna uporabljajte sredstva, ki imajo dodano sredstvo za zaščito pred korozijo. Upoštevajte navodila proizvajalca. Odstranjevanje oblog vodnega kamna zaključite z večkratnim izpiranjem ali z zagonom *Čistilni program* (Samočistilnega programa), da odstranite vse ostanke kislin (npr. kisa, ...).

NEVARNOST POŽARA!

Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo topila, saj obstaja možnost tvorjenja (nastajanja) strupenih plinov, poškodb pralnega stroja ter nevarnost vžiga in eksplozije.

1.4 Varnost otrok

OPOZORILO!

Otrokom, starim manj kot tri leta, ne dovolite v bližino aparata, razen če so ves čas pod nadzorom.

Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.

Pralno in mehčalno sredstvo hranite izven dosega otrok.

Vklopite Otroško zaščito. Glejte poglavje *NASTAVITVE IN PRILAGODITVE APARATA / Dodatne nastavitve aparata / Otroška zaščita*.

Preden zaprete vrata pralnega stroja in zaženete program, se prepričajte, da v bobnu ni ničesar razen perila (npr. če bi otrok zlezel v boben pralnega stroja in od znotraj zaprl vrata).

Pralni stroj je izdelan v skladu z vsemi predpisanimi varnostnimi standardi.

Ta pralni stroj smejo uporabljati otroci starejši od 8 let, kot tudi osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ter umskimi zmogljivostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo, če pralni stroj uporabljajo pod ustreznim nadzorom, če so prejeli ustrezna navodila o varni uporabi pralnega stroja, in če so poučeni o nevarnostih neustrezne uporabe.

Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali s pralnim strojem.

Otroci naj ne čistijo pralnega stroja ali izvajajo vzdrževalna opravila na le-tem brez ustreznega nadzora.

1.5 Nevarnost vroče površine

VROČA POVRŠINA!

Pri višjih temperaturah pranja se steklo vrat segreje. Pazite, da se ne opečete. Otroci naj se zato ne igrajo v bližini stekla vrat.

2. VAROVANJE OKOLJA

2.1 Ravnanje z embalažo

Ko boste aparat odpakirali, vam svetujemo, da recikirate vse embalažne materiale. Odložite jih v za to namenjene zabojnike, ali jih odpeljite v lokalni zbirni center.

2.2 Splošni nasveti

Da bi vaš aparat čim bolje in čim dlje deloval, vam priporočamo, da:

- upoštevate priporočeno nazivno polnitev pri posameznih programih pranja (glejte poglavje *Nabor pralnih programov*),
- varčno dozirate pralna in mehčalna sredstva,
- aparat redno čistite (glejte poglavje *ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE*) in redno uporabljajte samočistilni program *Čistilni program* (glejte poglavje *REŠEVANJE TEŽAV IN SERVISIRANJE / Tabela sporočil na prikazovalniku/ CLn*).
- izbirate programe z daljšim časom pranja in nižjo temperaturo.

Tako boste prispevali k varovanju okolja in varčevanju z naravnimi viri.

2.3 Ravnanje z odsluženim aparatom

ODSTRANITEV



Za **embaliranje** izdelkov uporabljamo okolju prijazne materiale, ki jih je možno brez nevarnosti za okolje ponovno predelati (reciklirati), deponirati ali uničiti. V ta namen so embalažni materiali tudi ustrezno označeni.

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme.

Pri **odstranitvi** odsluženega stroja poskrbite za odstranitev priključne vrvice in uničenje stikala vrat, da se vrata ne morejo zapreti (varnost za otroke).

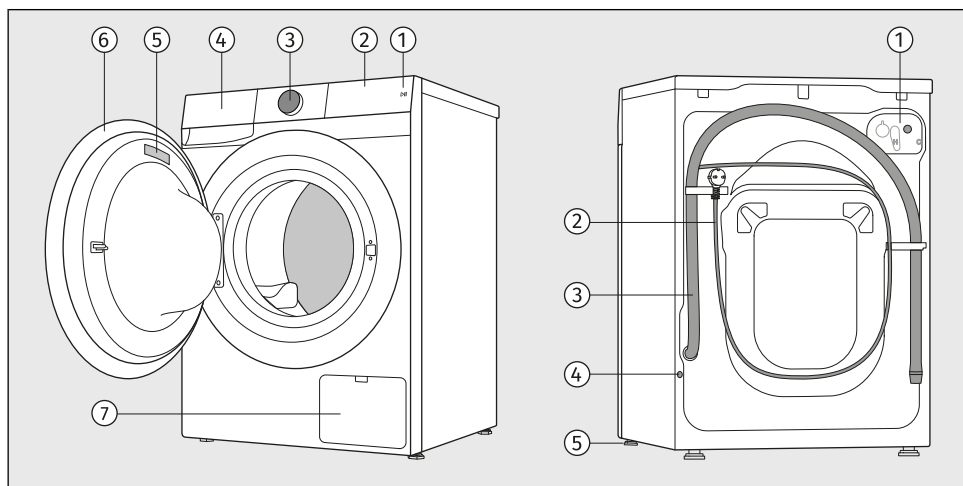
S pravilnim načinom **odstranjevanja** izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

3. OPIS PRALNEGA STROJA

V tem poglavju boste spoznali svoj pralni stroj, in sicer:

- kako izgleda,
- kakšne so njegove mere,
- kako odpirati vrata pralnega stroja,
- kje najdete tehnične podatke in ostale informacije o vašem aparatu,
- kako izgleda upravljalna enota vašega aparata.

3.1 Izgled pralnega stroja



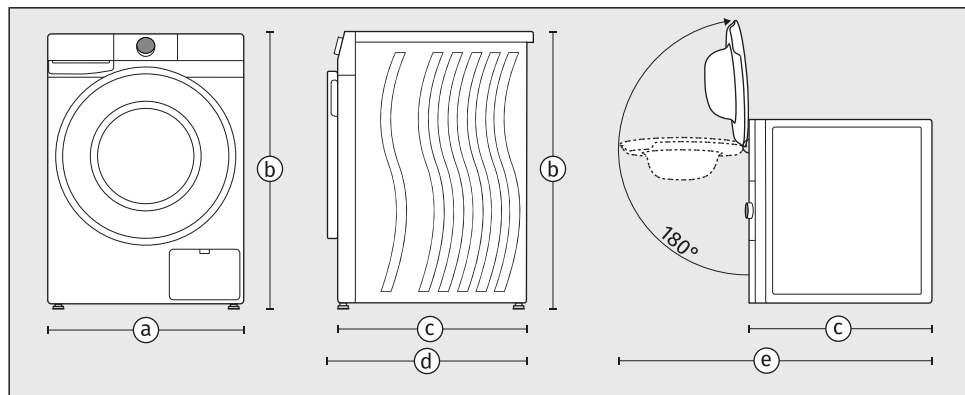
SPREDAJ

1. Tipka za zagon *Start/Pavza*
2. Upravljalna enota s tipkami na dotik
3. Gumb za vklop in izklop aparata *Vklop/Izklop* in za izbiro programa (v nadaljevanju **izbirnik**)
4. Dozirna posoda
5. Napisna tablica
6. Vrata
7. Filter črpalke

ZADAJ

1. Priključek za dovod vode
2. Priključna vrstica
3. Cev za odvod vode
4. Luknja za namestitev zaščitnega čepa
5. Nastavljive nogice

3.2 Mere pralnega stroja



a – širina aparata: **600 mm**

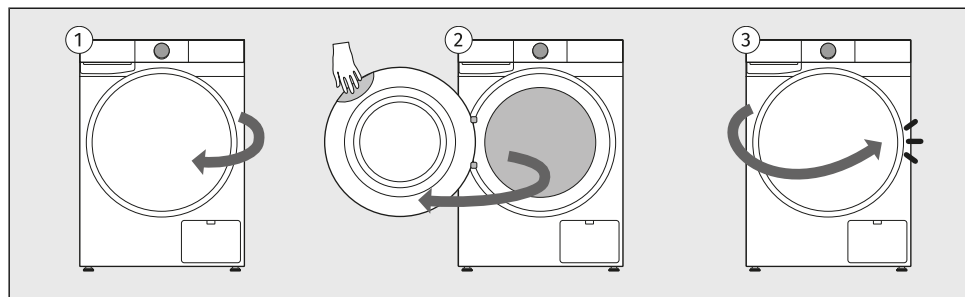
b – višina aparata: **850 mm**

c – globina zgornje površine aparata: **540 mm**

d – globina aparata pri zaprtih vratih: **570 mm**

e – globina aparata pri odprtih vratih: **1040 mm**

3.3 Odpiranje in zapiranje vrat pralnega stroja



1 Vrata pralnega stroja imajo tečaj na levi strani aparata in se odpirajo z desne strani.

2 Roko postavite v vdolbino na zgornji desni strani vrat. (Vdolbina s prednje strani ni vidna.)
Vrata potegnite proti sebi.

3 V obratnem vrstnem redu vrata zaprete tako, da se zaskočijo.

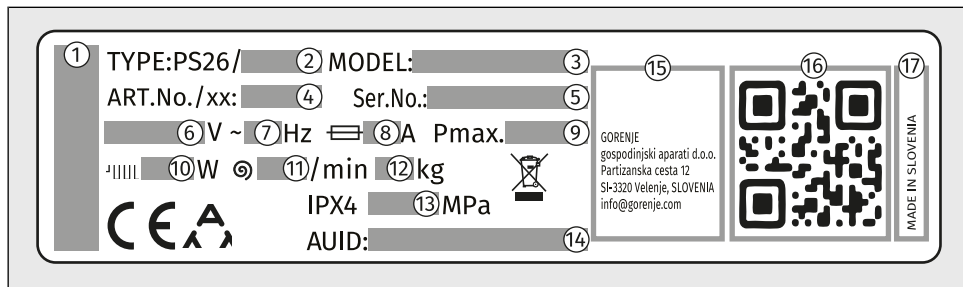
3.4 Tehnični podatki

Tehnični podatki na napisni tablici

Napisna tablica z osnovnimi podatki o pralnem stroju je nameščena na notranji strani vrat pralnega stroja (glejte začetek tega poglavja).

Na njej boste našli različne tehnične podatke o vašem aparatu. Pomemben podatek predstavlja **QR koda**, preko katere lahko dostopate do spletne strani, kjer boste našli več podatkov o vašem aparatu ter vso potrebno dokumentacijo, kot so uporabniška navodila, izjavo o skladnosti, informacijski list, podatke o porabi in energijsko nalepko ter informacije o podpori po prodaji.

QR kodo boste potrebovali tudi za povezavo aparata za upravljanje na daljavo.



- 1 – znamka aparata
- 2 – oznaka tipa aparata
- 3 – oznaka modela aparata
- 4 – artikel številka/servisni indeks (potrebovali ju boste ob klicu na servis)
- 5 – serijska številka aparata (potrebovali jo boste ob klicu na servis)
- 6 – delovna napetost (V)
- 7 – frekvenca (Hz)
- 8 – maksimalen tok porabe (A)
- 9 – maksimalna priključna moč (W)
- 10 – nazivna moč grelca vode (W)
- 11 – maksimalni obrati ožemanja
- 12 – maksimalna nazivna polnitev (kg)
- 13 – maksimalni dovoljeni tlak vode (MPa)
- 14 – unikatna AUID številka
- 15 – naslov proizvajalca
- 16 – unikatna QR koda (potrebovali jo boste za povezavo aparata v Wi-Fi omrežje)
- 17 – poreklo

Povezava do baze podatkov EU EPREL

Od 1. marca 2021 so informacije o označevanju porabe energije in zahtevah glede okoljsko primerne zasnove na voljo v podatkovni zbirki o izdelkih EU EPREL.

Koda QR na energijski nalepki, priloženi aparatu, vsebuje spletno povezavo, preko katere lahko najdete svoj registrirani aparat v bazi podatkov EU EPREL.

Informacije v zvezi z delovanjem izdelka najdete tudi v bazi podatkov EU EPREL, ki je dostopna preko povezave <https://eprel.ec.europa.eu> kjer vnesete model in številko izdelka; oboje je navedeno na napisni tablici na aparatu. Na spletni strani www.theenergylabel.eu najdete podrobnejše informacije o energijski nalepki.

Shranite energijsko nalepko, če bi jo v prihodnje še potrebovali, skupaj z uporabniškim priročnikom in drugimi dokumenti, priloženimi temu aparatu.

Podatki o skladnosti

Vrsta radijske opreme	
(odvisno od modela)	HL3215STG HLW3215-TG HLW3215-TG01
Wi-Fi	
Območje delovne frekvence	2.4000 GHz - 2.4835 GHz
Največja izhodna moč	≤10 dBm/MHz (EIRP) (Antenna gain <10 dBi)
Največji dobitok antene	Gain: 0 dBi
Bluetooth	
Območje delovne frekvence	2.400 GHz - 2.4835 GHz
Izhod nosilnika	6 dBm (≤ 10 dBm)
Tip emisij	F1D

Izjava o skladnosti

Podjetje izjavlja, da je aparat s funkcijo **ConnectLife** skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/EU. Podrobno Izjavo o skladnosti lahko najdete na spletnem naslovu <https://auid.connectlife.io> na strani Vašega aparata med dodatnimi dokumenti.

Zahteve in priporočila za Wi-Fi omrežje

1. Dostopna točka in pokritost

- Uporabite standardno **Wi-Fi 2,4 GHz omrežje IEEE 802.11b/g/n**,
- uporabite **stabilen usmerjevalnik ali dostopno točko** z ustrežno močjo signala (najmanj **-60 dBm**) na mestu namestitve aparata,
- izogibajte se pretiranemu prekrivanju kanalov; uporabljajte neprekrivajoče se 2,4 GHz kanale (1, 6 ali 11) in širino kanala 20 MHz,
- kapaciteta Wi-Fi omrežja mora biti ustrezno dimenzionirana v primeru uporabe več naprav hkrati.

2. Varnost in šifriranje

- Omrežje mora uporabljati **WPA2-PSK (AES)** ali WPA/WPA2 šifriranje,
- odprta (nešifrirana) omrežja niso podprta,
- aparat in mobilna naprava morata biti med **začetno nastavitvijo povezani na isti SSID**,
- za delovanje oddaljenih funkcij je potrebna stalna internetna povezava.

3. Nepodprti tipi omrežij

- Omrežja s **pristopnimi portali** (prijavne strani v brskalniku) ali javna Wi-Fi omrežja (hotel, hotspot za goste s prijavo ipd.),
- omrežja, ki zahtevajo **proxy strežnike ali VPN tunele**,
- omrežja s strogim filtriranjem MAC naslovov (razen če je MAC aparata ročno dodan na seznam dovoljenih),
- omrežja kjer je v rabi »privzeto zavrní« politika nadzora dostopa na ravni klienta (razen če je aparatu ročno dovoljen dostop).

Stanje nizke pripravljenosti

V kolikor po vklopu pralnega stroja ne zaženete nobenega programa oziroma ne izberete nobenih nastavitev, se zaradi varčevanja z energijo prikazovalnik (display) ugasne po 5-ih minutah in gre v stanje pripravljenosti.

Prikazovalnik (display) se bo ponovno aktiviral z vrtenjem izbirnika ali s pritiskom na tipko *Start/Pavza*. V kolikor po končanem programu ne naredite ničesar, se bo zaradi varčevanja z energijo prikazovalnik (display) ugasnil po 5-ih minutah.

P_o = ponderirana moč v stanju izklopa [W]	< 0,5
P_I = ponderirana moč v stanju pripravljenosti [W]	< 0,5
T_I = čas v stanju pripravljenosti [min]	5,00



INFORMACIJA!

Zaradi nizke temperature vode, nizke omrežne napetosti in različne polnitve perila, se lahko čas pranja spreminja, kar se sproti korigira na prikazovalniku (display-u).



INFORMACIJA!

Aparat z brezžično povezavo v pripravljenosti porabi manj kot 2 W električne energije.

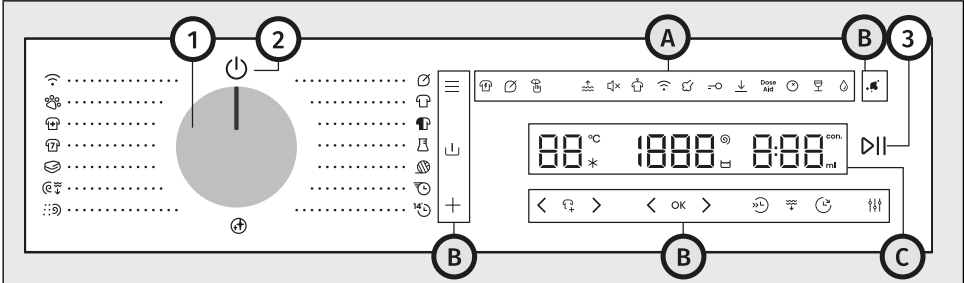


INFORMACIJA!

Aparat v stanju Remote Control bo tudi po prehodu v stanje pripravljenosti ohranil osvetljen simbol .

3.5 Upravljalna enota

Izgled upravljalne enote



Upravljalna enota se nahaja na zgornjem desnem delu aparata.

Z njo boste upravljali delovanje aparata:

- vklopili/izklopili aparat,
- izbrali program pranja in dodatne funkcije,
- nastavili dodatne nastavitve aparata,
- zagnali in ustavili delovanje programa,
- razbrali morebitne motnje in napake ter odpravljali težave.

1	Gumb za vklop in izklop aparata in za izbiro programa (v nadaljevanju <i>izbirnik</i>) Za izbiro programa zavrtite izbirnik na želeni program. Glejte poglavje <i>KORAKI PRANJA (1–7)</i> / <i>Izberite program pranja</i> .
2	Simbol za vklop in izklop aparata Za vklop aparata zavrtite izbirnik na katerokoli pozicijo. Za izklop aparata zavrtite izbirnik na pozicijo  .
3	Tipka <i>Start/Pavza</i> (se osvetluje) Če želite zagnati, prekiniti ali nadaljevati izvajanje programa, pritisnite tipko <i>Start/Pavza</i> .
A	Simboli dodatnih nastavitev
B	Funkcijske tipke
C	Prikazovalnik

Simboli dodatnih nastavitev 4-17

Simboli se osvetlijo ob aktivaciji. Osvetlitev je lahko polna ali delna.

4	Intenzivno
5	Varčno
6	Tiho
7	Dodatna voda
8	Zvok Vklp/Izklop
9	Proti gubam
10	Daljinsko upravljanje
11	Para
12	Otroška zaščita
13	Nastavitve shranjene
14	Dose aid
15	Paradižnik (možnost nastavitve vrste madeža)
16	Rdeče vino (možnost nastavitve vrste madeža)
17	Maščoba (možnost nastavitve vrste madeža)

Funkcijske tipke 18-27

Funkcijske tipke delujejo na pritisk s prstom. Nekatere funkcije lahko izberete s pritiskom na dve tipki hkrati.

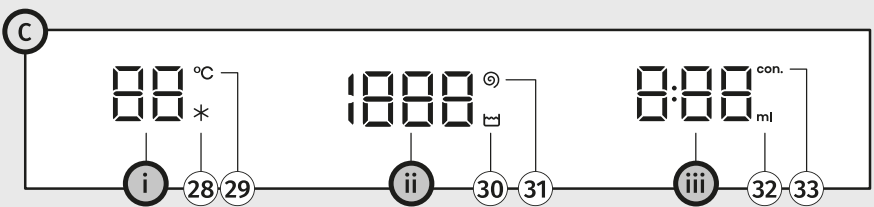
Tipke 18, 20, 26, 27 so vedno vidne. Ostale tipke se osvetljujejo ob uporabi.

18	Dodatno
19	Predpranje
20	Načini
21	Dodajte oblačila
22	Ok
23	Hitro
24	Izčrpavanje vode ...
25	Zakasnen konec
26	Madeži
27	Nastavitve

Prikazovalnik (i-iii, 28-33)

Na prikazovalniku se izpisujejo:

- temperatura pranja in obrati ožemanja,
- razne nastavitve in animacije, kot so trdota vode, stopnja zvoka, ipd.,
- nivo doziranja pralnega sredstva in njegova količina,
- čas do konca pranja,
- motnje in napake v delovanju.

			
i	Prikazovalnik temperature		
28	Simbol <i>Hladno</i> (se osvetljuje)		
29	Simbol <i>Temperatura</i> (se osvetljuje)		
ii	Prikazovalnik obratov ožemanja		
30	Simbol <i>Zadrži izpiranje</i> (se osvetljuje)		
31	Simbol <i>Vrtenje</i> (se osvetljuje)		
iii	Prikazovalnik časa pranja ali zakasnitve konca pranja		
32	Simbol <i>ml</i> (se osvetljuje)		
33	Simbol <i>con.</i> (se osvetljuje)		

4. POSTAVITEV IN PRIKLJUČITEV

V tem poglavju je opisano, kako:

- ravnate s pralnim strojem pred prvo instalacijo in ob ponovnem transportu,
- postavite pralni stroj,
- aparat priključite na vodovodno in električno omrežje.



INFORMACIJA!

Odstranite vso embalažo. Pri odstranitvi embalaže pazite, da se ne poškodujete in da ne poškodujete pralnega stroja z ostrim predmetom.

4.1 Pred prvo instalacijo in ob ponovnem transportu



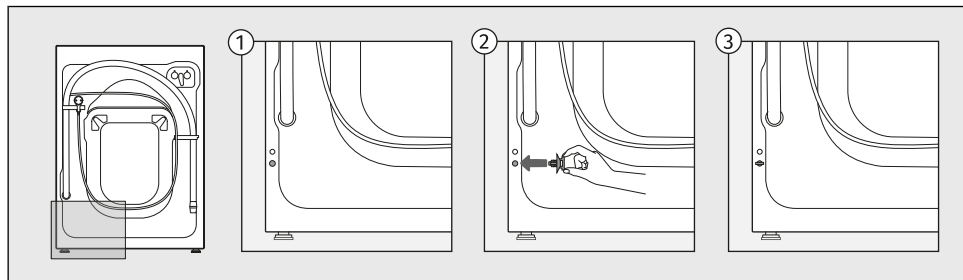
INFORMACIJA!

Pred prvo uporabo pralnega stroja, še preden odstranite blokirne palice, morate obvezno namestiti:

- čep luknje na hrbtni strani pralnega stroja in
- izolacijski trak na dnu pralnega stroja.
(odvisno od modela)

Čep luknje se nahaja v vrečki seta navodil za uporabo, izolacijski trak je pakiran posebej in dodan v boben pralnega stroja.

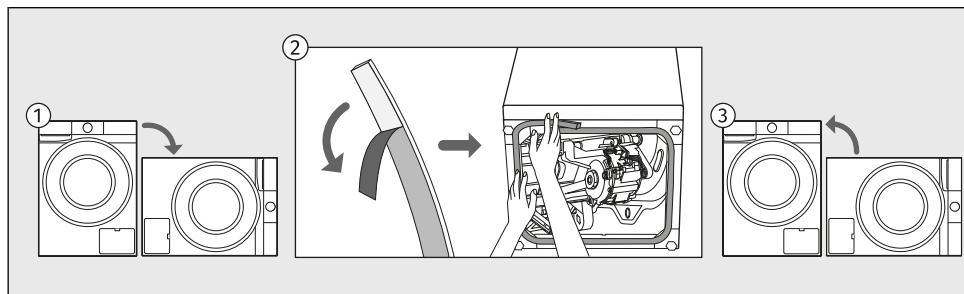
Namestite čep luknje



Vstavite čep v luknjo na spodnji levi strani hrbtnega dela pralnega stroja.

Namestite izolacijski trak

(odvisno od modela)



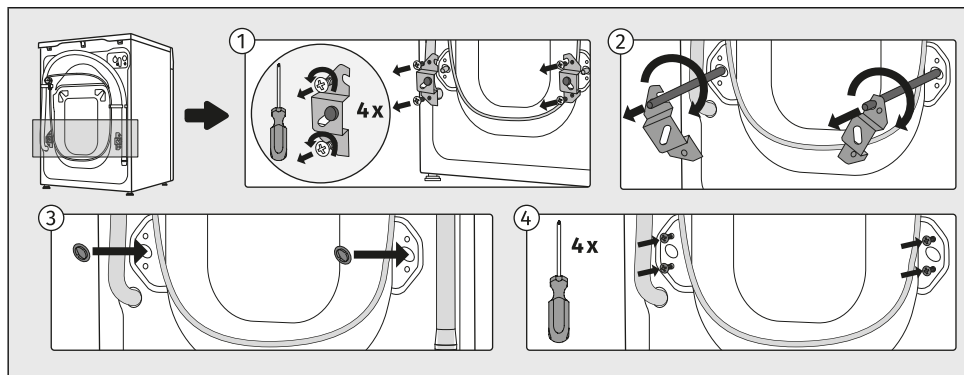
- 1 Aparat nagnite na bok in ga položite na tla.
- 2 Odlepite del zaščitne folije izolirnega traku in ga zalepite po obodu okoli spodnje odprtine, kakor prikazuje slika.
- 3 Aparat postavite nazaj v pokončni položaj.

Odstranite transportno varovalo



OPOZORILO!

Pred prvo uporabo pralnega stroja obvezno odstranite transportna varovala, da pri vklopu blokirane pralnega stroja ne bi nastale poškodbe. Garancija za popravilo omenjenih poškodb ne velja!



- 1 Odmaknite cevi in odvijte vijake na zadnji strani pralnega stroja. Snemite oba kotnika.
- 2 Kotnika zataknete v zarezo na blokirni palici – desnega pred tem obrnite na drugo stran. S pomočjo kotnikov obrnite blokirni palici za 90° in ju izvlecite.
- 3,4 Plastična čepa vstavite v luknji, v katerih sta bili blokirni palici in privijte nazaj vijake, ki ste jih v točki 1 odvili. Plastična čepa sta priložena v vrečki seta navodil pralnega stroja.

Premikanje in ponoven transport

Pred ponovnim transportom pralni stroj in dozirno posodo očistite in osušite.



INFORMACIJA!

Če želite pralni stroj premikati, morate ponovno namestiti kotnika in vstaviti vsaj eno blokirno palico, da med prevozom preprečite poškodbe pralnega stroja zaradi tresenja (glejte prejšnje poglavje). Če ste kotnika in transportni palici izgubili, lahko nove naročite pri proizvajalcu.



ELEKTRIČNI UDAR!

Namestitev in priključitev mora opraviti za to usposobljena oseba.



ELEKTRIČNI UDAR!

Pred priključitvijo pralnega stroja, je potrebno natančno prebrati navodilo za uporabo. Odprava okvare oziroma reklamacije, ki je nastala zaradi nepravilne priključitve ali uporabe pralnega stroja, ni predmet garancije.

4.2 Postavitev pralnega stroja

Izbira prostora



INFORMACIJA!

Tla, na katerih stoji pralni stroj, morajo imeti betonsko podlago, biti morajo suha in čista, sicer lahko pralni stroj drsi. Očistite tudi spodnjo površino nastavljenih nogic.



INFORMACIJA!

Pralni stroj mora stati ravno in stabilno na trdni podlagi.



INFORMACIJA!

V primeru postavitve pralnega stroja na dvignjeno stabilno podlago je potrebno pralni stroj dodatno zavarovati proti prevrnitvi.

Prostor, v katerega boste postavili pralni stroj, naj bo primerno zračen. Stroja ne postavljajte v prostor, kjer je nevarnost zmrzovanja. Zamrznjena voda v aparatu lahko poškoduje pralni stroj.

Razsvetljava v prostoru naj bo primerna za ustrezno odčitavanje podatkov s prikazovalnika na upravljalni plošči.



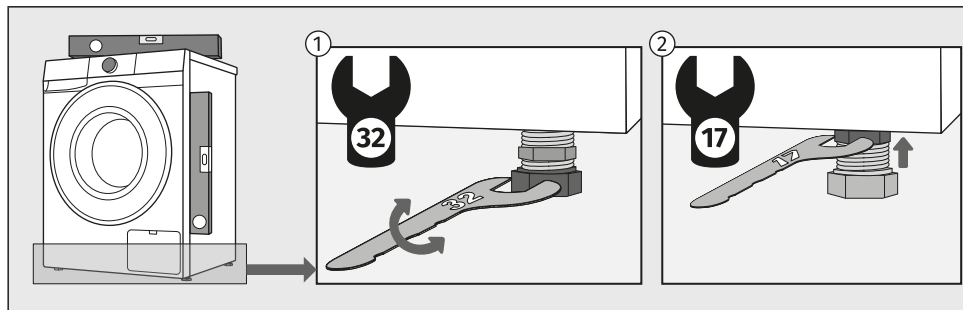
OPOZORILO!

Pralnega stroja ne smete postaviti za vrata, ki jih je mogoče zakleniti, za drsna vrata ali za vrata, ki imajo tečaj vrat na nasprotni strani kot vrata pralnega stroja. V prostoru ga namestite tako, da omogočite prosto odpiranje vrat pralnega stroja.

Izravnavna aparata

Pomembno je, da pralni stroj izravnate, saj boste tako preprečili premikanje aparata po prostoru in preprečili prevelike vibracije ali hrup ob delovanju aparata. To boste dosegli z nastavitvijo nog pralnega stroja.

Uporabite vodno tehtnico in ključa št. 32 (pri nogicah) in 17 (pri matici). Ključa nista priložena.



- 1 Pralni stroj izravnajte vzdolžno in prečno z vrtenjem nastavljljivih nogic.
- 2 Po nastavitvi višine nogic dobro privijte varovalne matice (matice proti odvitju oziroma protimatrice) s ključem številka 17 proti dnu pralnega stroja ↑ (glejte sliko).

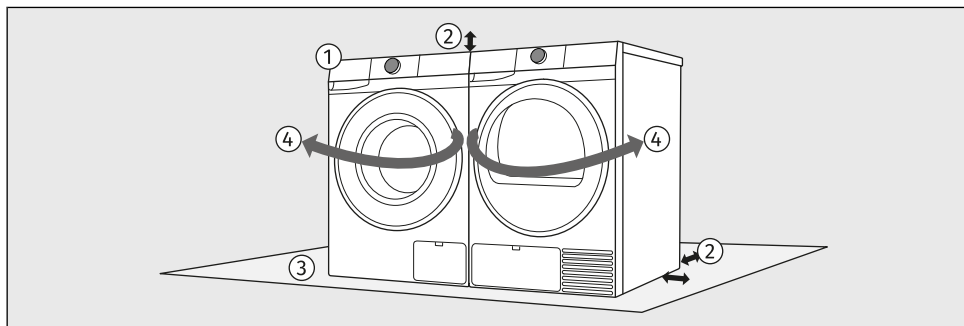


INFORMACIJA!

Včasih se pri delovanju pralnega stroja pojavijo tudi nenavadni ali močnejši šumi, ki so za pralni stroj neobičajni in so največkrat posledica neustrezne postavitve.

Vzrok za vibracije, pomikanje pralnega stroja po prostoru in glasno delovanje je lahko nepravilna izravnavna nastavljljivih nogic. Nepravilna izravnavna nastavljljivih nogic ni predmet garancije.

Kombinacija postavitve pralnega in sušilnega stroja

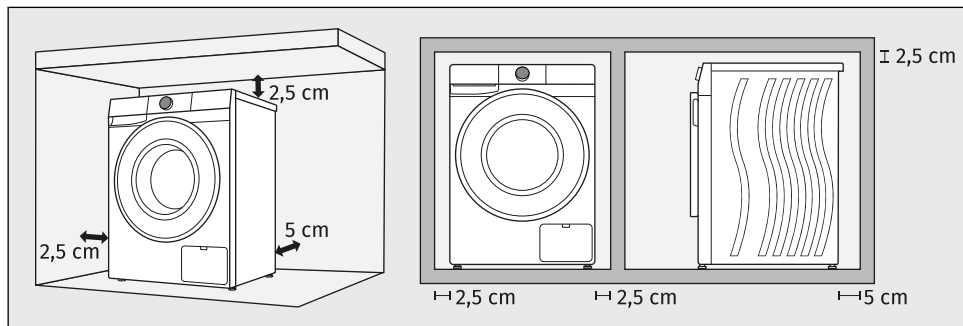


- 1 Pralni stroj in sušilni stroj lahko postavite enega zraven drugega.
- 2 Pri postavitvi upoštevajte zahtevane odmike od zgornje in stranskih stranic pralnega in sušilnega stroja. (Glejte poglavje *Odmiki pralnega stroja pri postavitvi v prostor.*)
- 3 Površina, na katero postavljate pralni in/ali sušilni stroj, mora biti ravna, stabilna in čista.
- 4 Zaradi smeri odpiranja vrat in delovnega procesa ravnanja s perilom priporočamo, da pralni stroj postavite na levo, sušilni stroj pa na desno stran.

Odmiki pralnega stroja pri postavitvi v prostor

Zaradi zagotavljanja varnosti mora biti minimalna razdalja med zadnjo stranjo aparata in steno vsaj 5 cm, razdalja med aparatom in morebitnim pohištvo ob njem ali nad njim pa najmanj 2,5 cm.

Pri postavitvi pralnega stroja upoštevajte tudi druge elemente v prostoru, kot so na primer vrata ali okna ter njihovo odpiranje v prostor. Pralni stroj mora imeti dovolj prostora za odpiranje vrat. (Glejte poglavje *OPIS PRALNEGA STROJA / Mere pralnega stroja.*)



Upoštevajte odmike, kot so prikazani na sliki.



INFORMACIJA!

Pralni stroj se ne sme dotikati stene ali sosednjih elementov. Za optimalno delovanje pralnega stroja priporočamo upoštevanje odmikov od sten, kot je prikazano na sliki. V primeru neupoštevanja minimalnih zahtevanih odmikov ne moremo zagotoviti varnega in pravilnega delovanja pralnega stroja. Lahko pride tudi do pregrevanja.



INFORMACIJA!

Pralnega stroja ne zapirajte v pohištvo.



OPOZORILO!

Priporočamo minimalno 2,5 cm odmik od zgornjega roba elementa zaradi zadostnega prezračevanja. Prav tako je potrebno upoštevati minimalne odmike od stranskih sten in zadnje stranice.

Uporabnik ne sme posegati v konstrukcijo aparata.

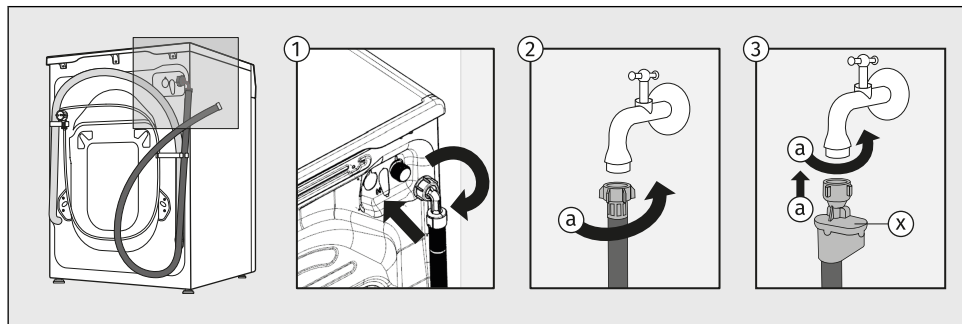
4.3 Priključitev pralnega stroja na vodovodno omrežje

Priključitev na dovod vode



INFORMACIJA!

Vrsta vodovodnega priključka na dovodni cevi vašega pralnega stroja je lahko standardna (2) ali z zapornim sistemom (3) in je odvisna od modela.



1 Najprej pravokotni konec vodovodne cevi privijačite na ventil na zadnji steni pralnega stroja (desno zgoraj).

Dovodna cev je priložena v boben pralnega stroja.

2 STANDARDNI PRIKLJUČEK

Cev privijte na vodovodno pipo (a).

3 AQUA - STOP PRIKLJUČEK

Cev privijte na vodovodno pipo (a).

Pri poškodbi notranje cevi se vklopi zaporni sistem, ki prekine dovod vode do pralnega stroja.

Okence (x) se v tem primeru obarva rdeče. Dovodna cev je potrebno zamenjati.



INFORMACIJA!

Za nemoteno delovanje pralnega stroja mora biti tlak vode v vodovodni napeljavi med 0,05 in 1 MPa (0,5–10 bar). Minimalni dinamičen tlak vode ugotovite z merjenjem količine iztočene vode.

V 60 sekundah mora iz popolnoma odprte pipe izteči min. 10 l vode.

Pri manjšem pretoku vode lahko pride do slabšega izpiranja pralnih in mehčalnih sredstev iz prekatov dozirne posode.



INFORMACIJA!

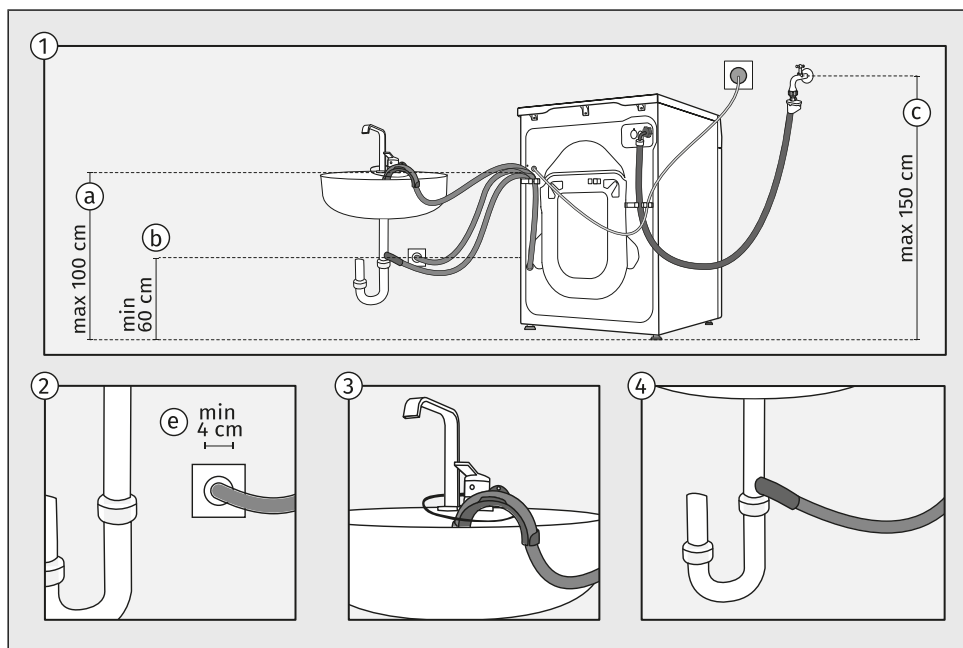
Dovodno cev je potrebno priviti z roko dovolj močno (max. 2 Nm), da cev tesni. Tesnenje cevi po privitju obvezno preverite. Uporaba klešč ali podobnega orodja pri montaži cevi ni dovoljena zaradi možnosti poškodbe navoja matice.

Uporabljajte samo dovodno cev, ki je priložena pralnemu stroju. Ne uporabljajte rabljenih ali drugih cevi.

Pri priklopu dovodne cevi bodite pozorni, da priklopite pipo tako, da bo omogočala zadosten in nemoten dotok vode.

Namestitev cevi za odvod vode

Odvodno cev namestite v umivalnik ali kopalno kad oziroma direktno v odtok (premer cevi odtoka mora biti velik minimalno 4 cm (e)). Konec odvodne cevi je lahko največ 100 cm (a) in najmanj 60 cm (b) od tal. Lahko jo namestite na tri načine.

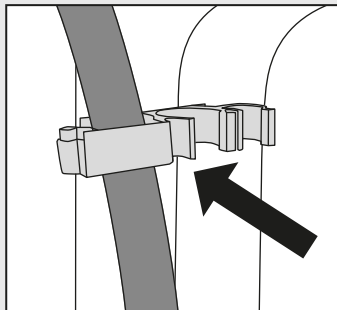
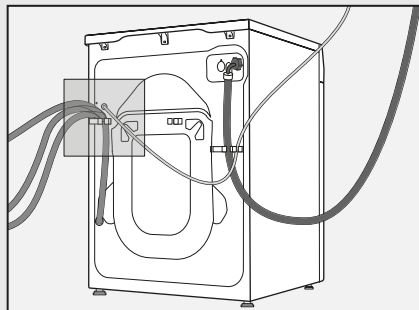


- 1 Upošteвайте predpisane razdalje za namestitev cevi. Razdalje in načini priklopa odvodne cevi so razvidne na sliki.
- 2 Če boste odvodno cev namestili v zidni sifonski odtok, mora biti pravilno vgrajen, da ga je možno očistiti, premer cevi odtoka pa mora biti velik minimalno 4 cm.
- 3 Odvodno cev je možno namestiti v umivalnik ali kopalno kad. Z vrvico pritrdite cev skozi odprtino v kolenu, da ne zdrsne na tla.
- 4 Odvodno cev lahko namestite direktno v odtok umivalnika.



INFORMACIJA!

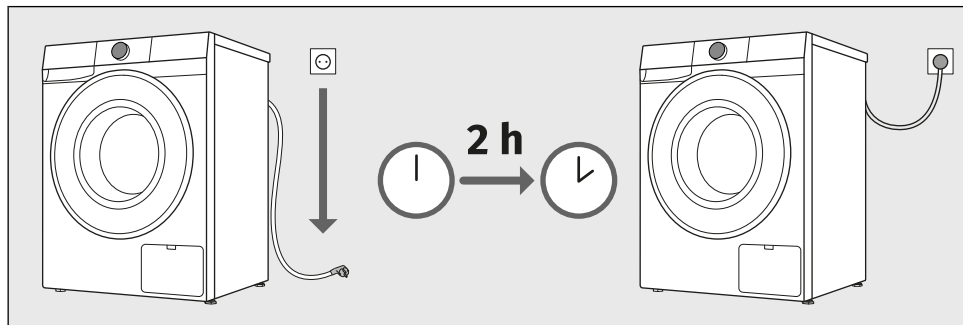
V primeru neupoštevanja pravilne pritrditve odvodne cevi ne moremo zagotoviti pravilnega delovanja pralnega stroja.



OPOZORILO!

Cevi za odvod vode ni dovoljeno odklapljati, polagati na tla ali jih podaljševati.
Cev za odvod vode mora biti vedno zataknjena za plastično držalo.

4.4 Priključitev pralnega stroja na električno omrežje



OPOZORILO!

Preden priključite pralni stroj na električno omrežje, počakajte vsaj 2 uri, da se segreje na sobno temperaturo.



ELEKTRIČNI UDAR!

Priporočamo uporabo prenapetostne zaščite (overvoltage protection) za zaščito pred udarom strele.

Pralni stroj priključite na ozemljeno električno vtičnico. Po postavitvi mora biti zidna vtičnica prosto dosegljiva in mora imeti ozemljitveni kontakt (v skladu z veljavnimi predpisi).

Podatki o vašem pralnem stroju se nahajajo na napisni tablici (glejte poglavje *OPIS PRALNEGA STROJA / Tehnični podatki*).



OPOZORILO!

Pralnega stroja ni dovoljeno priključiti na električno omrežje s pomočjo podaljška.



INFORMACIJA!

Ne priključite pralnega stroja v vtičnico, namenjeno brivskemu aparatu ali sušilniku za lase.



INFORMACIJA!

Popravila in vzdrževanje, ki se nanašajo na varnost ali zmogljivost, morajo izvesti usposobljeni strokovnjaki.

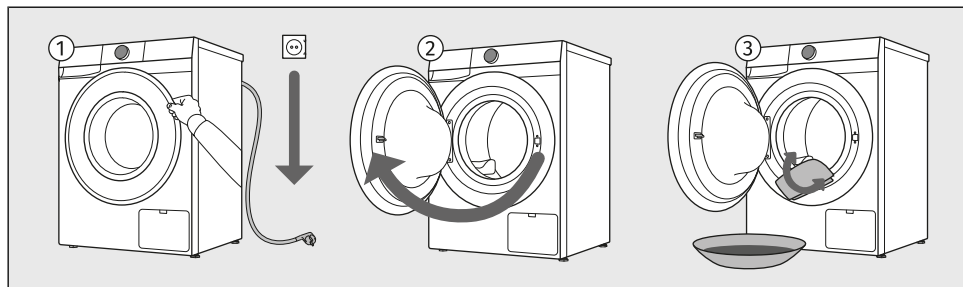


INFORMACIJA!

Poškodovano priključno vrstico sme zamenjati samo od proizvajalca pooblaščen oseba.

5. PRED PRVO UPORABO

5.1 Preden prvič vklopite aparat



- 1 Prepričajte se, da je pralni stroj izključen iz električnega omrežja.
- 2 Odprite vrata v smeri proti sebi.
- 3 Boben pralnega stroja očistite z mehko vlažno bombažno krpo in vodo ali uporabite program *Bombaž belo* 90 °C. V bobnu pralnega stroja ne sme biti perila, boben mora biti prazen.



OPOZORILO!

Ne uporabljajte topil ali sredstev za čiščenje, ki lahko poškodujejo pralni stroj (upoštevajte priporočila in opozorila proizvajalcev čistilnih sredstev).

5.2 Prva povezava v Wi-Fi omrežje

Aplikacija ConnectLife

ConnectLife je platforma pametnega doma, ki povezuje ljudi, naprave in storitve. Aplikacija **ConnectLife** vsebuje napredne digitalne storitve, ki uporabnikom omogočajo spremljanje in nadzor aparatov, prejemanje obvestil s pametnega telefona ter posodabljanje programske opreme (podprte funkcije se razlikujejo glede na vaš aparat in vašo regijo/državo).

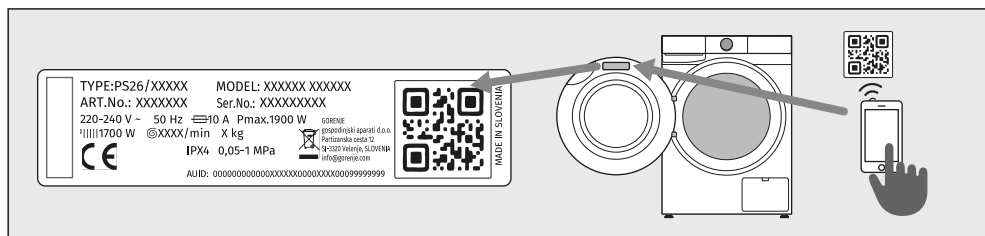
Namestite aplikacijo

Za povezavo vašega pametnega aparata potrebujete domače 2,4 GHz Wi-Fi omrežje in pametni telefon z aplikacijo **ConnectLife**.

Aplikacijo **ConnectLife** si lahko brezplačno naložite v trgovini Apple App Store® ali Google Play™, ali poskenirajte kodo:

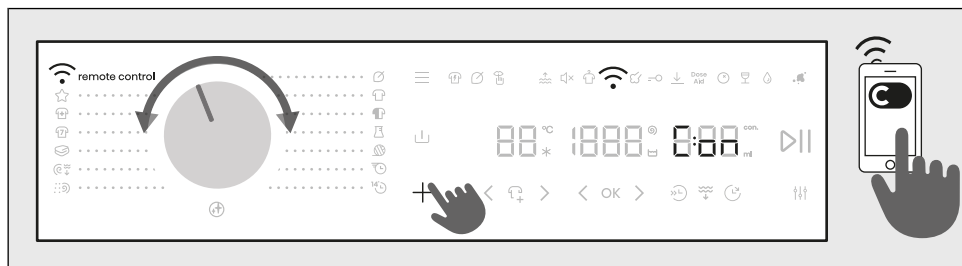


1. Namestite aplikacijo **ConnectLife** in si ustvarite račun ali se prijavite v obstoječ račun, če ga že imate.



2. V aplikaciji **ConnectLife** pojdite v meni za dodajanje naprave in sledite navodilom v aplikaciji. Unikatno kodo aparata najdete na garancijskem listu in na napisni tablici aparata.
3. Po uspešni povezavi lahko aparat upravljate na daljavo preko mobilne aplikacije.

Kako povezati aparat?



VSTOP V MENI

Aparat mora biti vklopljen; izbirnik zavrtite na pozicijo **Remote control** *Daljinsko upravljanje*.

Na aparatu pritisnite in držite tipko **+**, dokler se na zaslonu ne osvetli tipka **OK**.

Nato pritisnite in držite tipko **OK**, dokler se na zaslonu ne pokaže funkcija, ki jo želite aktivirati (**Con** / **PAR** / **UNP** / **OFF**).

Želeno funkcijo aktivirate tako, da spustite tipko **OK** v času, ko je funkcija izpisana na zaslonu.

POVEZAVA APARATA IN APLIKACIJE

Con CONNECTION SETUP (*Nastavitve povezave*) (od 3 do 6 sek)

Ko tipko izpustite, se funkcija aktivira, začne se odštevanje 5 minut, nadaljujte aktivnosti v aplikaciji.

PAR PAIRING (*Seznanjanje*) (od 6 do 9 sek)

Ko tipko izpustite, se funkcija aktivira, začne se odštevanje 3 minut, nadaljujte aktivnosti v aplikaciji.

UNP UNPAIRING (*Razdruževanje*) (od 9 do 12 sek)

Ko tipko izpustite, se funkcija aktivira, začne se odštevanje 1 minute.

S tem korakom boste odstranili vse aktivne uporabnike naprave. Če boste ponovno želeli aparat upravljati na daljavo, boste morali ponoviti postopek dodajanja uporabnika **PAR**.

OFF OFF (*Izklop Wi-Fi*) (od 12 do 15 sek)

Ko tipko izpustite, se Wi-Fi povezava aparata izklopi.

Vse nastavitve aparata ostanejo nespremenjene.

IZSTOP IZ MENIJA

Iz menija izstopite z držanjem tipke **OK** dlje od 15 sek.



INFORMACIJA!

Aparat lahko preko telefona upravljate tudi, če s telefonom niste povezani v isto Wi-Fi omrežje kot vaš aparat (telefon mora imeti zgolj aktivno internetno povezavo). To pomeni, da lahko aparat upravljate tudi, ko ste na poti.



INFORMACIJA!

Aparat lahko upravljate z več telefoni. Z vsemi telefoni, ki so povezani z aparatom, lahko upravljate in spremljate delovanje aparata ne glede na to, kateri uporabnik je sprožil pranje. Aparat lahko hkrati povežete/upravljate z več različnimi **ConnectLife** uporabniškimi računi.



INFORMACIJA!

Ko ste zagnali aparat preko telefona, lahko oseba, ki se nahaja ob aparatu, le-tega fizično ugasne oz. upravlja, vas pa aplikacija o tem obvesti. V tem primeru upravljanje aparata preko vašega telefona ni več mogoče. Če bi želeli ponovno upravljati aparat preko telefona, morate ponoviti vse potrebne korake.

Kateri usmerjevalnik Wi-Fi je mogoče uporabiti?

Podprta so omrežja 2,4 GHz. Če med nastavitvijo povezave aplikacija **ConnectLife** ne najde vašega domačega omrežja, preverite:

- ali vaš usmerjevalnik ustreza frekvenci 2,4 GHz,
- ali je vaše omrežje skrito in
- ali je signal dovolj močan.

Imate vprašanja?

Obiščite nas na **www.connectlife.io** ali nas kontaktirajte na **hello@connectlife.io**.

Nadgradnja programske opreme na daljavo

Možnosti posodobitve programske opreme preverite v aplikaciji **ConnectLife**.

6. KORAKI PRANJA (1–7)

V tem poglavju je opisan postopek pranja perila po korakih:

korak 1: razvrstite perilo,

korak 2: vložite perilo v pralni stroj in dodajte pralna sredstva,

korak 3: vklopite pralni stroj,

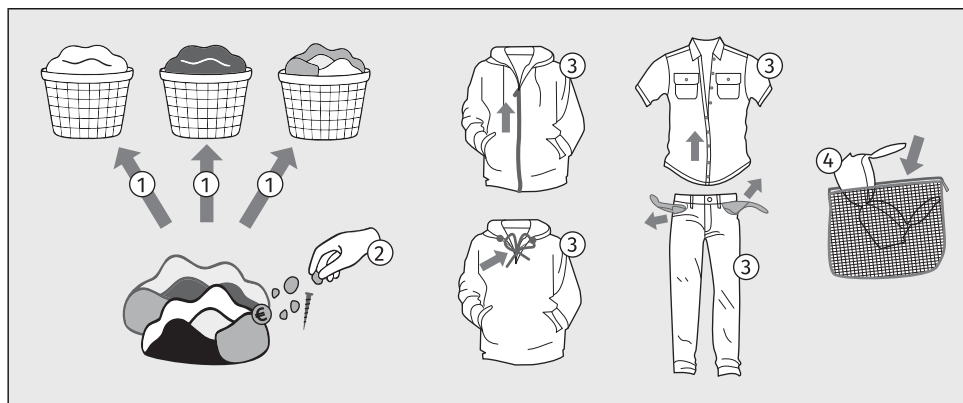
korak 4: izberite program pranja,

korak 5: izberite dodatne funkcije,

korak 6: zaženite program pranja,

korak 7: zaključite pranje perila.

6.1 Razvrstite perilo



1. Razvrstite perilo po vrsti tkanin, barvi, stopnji umazanosti in dovoljeni temperaturi pranja (glejte poglavje *Nabor pralnih programov*).
Perilo, ki oddaja vlakna oziroma »mucke«, perite ločeno od ostalega perila.
2. Pred uporabo pralnega stroja skrbno odstranite s tekstila, ki ga nameravate oprati, vse morebitne trde predmete in delce, da preprečite poškodbo naprave ali zamašitev filtra črpalke. To vključuje (preverite tudi vse žepe in zavihke):
 - trde predmete (npr. vijaki, sponke, kamenčki, seno ipd.),
 - ostanke hrane (npr. kosti, zasušeno testo ipd.),
 - zasušene delce gradbenega materiala (npr. malta, pesek, blato ipd.).
3. Zaprite gumbe in zadrge, zavežite trakove ter žepe obrnite navzven, odstranite razne kovinske priponke, ki bi lahko poškodovale perilo, notranjost pralnega stroja ali zamašile odtok. Izpraznite žepe. Kovanci, žebliji in podobno lahko poškodujejo stroj in tkanine.
4. Zelo občutljivo perilo in manjše kose perila dajte v namensko tekstilno vrečko. (Namensko tekstilno vrečko je možno dokupiti.)

OPOZORILO!

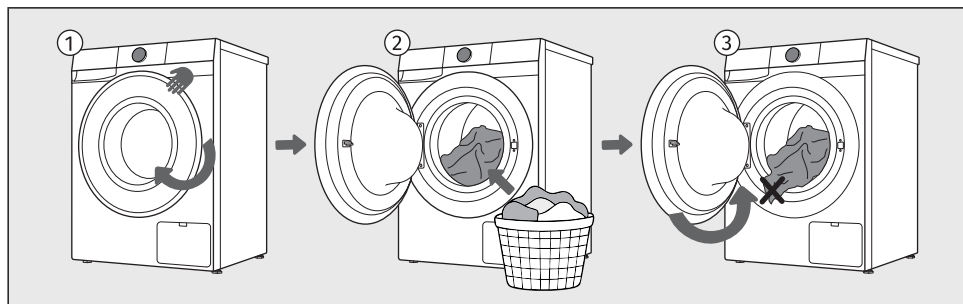
Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za okvare, ki so posledica neupoštevanja teh navodil, kar lahko vpliva na veljavnost garancije, prav tako pa ne krije stroškov servisiranja v primeru tujkov v črpalke in čiščenja črpalke.

Pri razvrščanju perila si pomagajte s spodnjo tabelo in upoštevajte etikete na perilu.

Pranje	Sušenje
Številka v simbolu košare pomeni maksimalno dovoljeno temperaturo pranja perila v (°C).	Oznaka v kvadratu pomeni način sušenja perila.
 Normalno pranje	 Sušenje na ravni podlagi
 Nežno pranje	 Obesite
 Zelo nežno pranje	 Sušenje pri nizki temperaturi
 Ročno pranje do max. 40°C	 Sušenje pri visoki temperaturi
 Pranje ni dovoljeno	 Sušenje v sušilnem stroju ni dovoljeno
Črtica pod simbolom košare pomeni stopnjo intenzivnosti obdelave: ena črtica pomeni nežno pranje (manj mehanskega učinka, manjša hitrost ožemanja), dve črtici pomenita zelo nežno pranje (npr. volna, svila, sintetika).	Če so v simbolu kvadrata poševne črte, to pomeni naravno sušenje v senci. Poševne črte se lahko uporabljajo v kombinaciji z drugimi simboli v kvadratu.
Kemično čiščenje	Likanje
Kemično čiščenje je namenjeno tekstilu, ki ga ne morete ali ne smete oprati v pralnem stroju.	Likanje s paro lahko trajno poškoduje tekstil.
 Kemično čiščenje z vsemi vrstami topil	 Likanje do maksimalno 200°C
  Kemično čiščenje z določenimi topili (odvisno od oznake)	 Likanje do maksimalno 150°C
 Kemično mokro čiščenje	 Likanje do maksimalno 110°C
 Kemično čiščenje ni dovoljeno	 Likanje ni dovoljeno
Beljenje	
Beljenje je namenjeno osvežitvi in odstranjevanju madežev na tekstilu, pri katerem je dovoljeno uporabljati belilna sredstva za pranje v pralnem stroju. Upoštevajte navodila proizvajalca.	
 Beljenje z vsemi belilnimi sredstvi	 Beljenje ni dovoljeno
 Beljenje z belilnimi sredstvi na osnovi kisika	

6.2 Vložite perilo v pralni stroj in dodajte pralna in/ali mehčalna sredstva

Polnjenje pralnega stroja



- 1 Odprite vrata pralnega stroja v smeri proti sebi.
- 2 Perilo vložite v boben (pred tem se prepričajte, da je boben prazen).
- 3 Pazite, da med vrati in gumijastim tesnilom vrat ne ostane noben kos perila. Zaprite vrata pralnega stroja.



INFORMACIJA!

Ne preobremenite bobna! Glejte poglavje *Nabor pralnih programov* in upoštevajte nazivno polnitev, ki je navedena na napisni tablici. Če bo boben pralnega stroja prepoln, bo perilo slabše oprano.

Priporočamo, da perilo razrahljate in ga v bobnu pralnega stroja enakomerno razporedite.

Dodajanje pralnih in mehčalnih sredstev



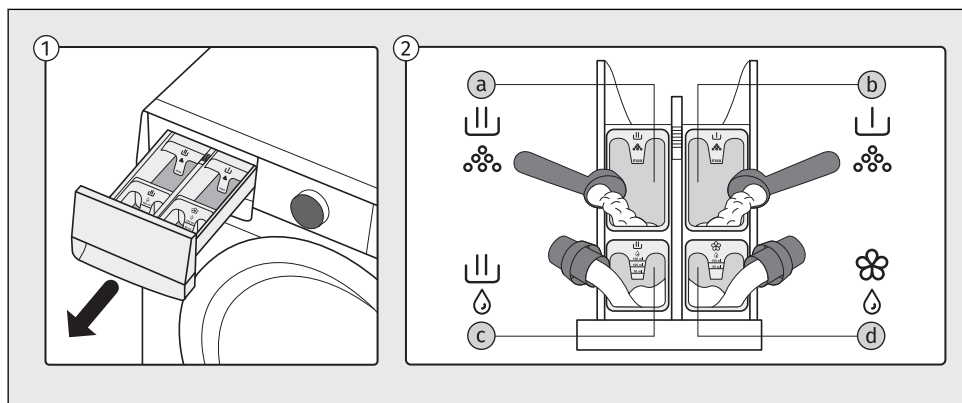
INFORMACIJA!

Za podrobnejša navodila glede uporabe dozirne posode in pralnih sredstev glejte poglavje *KORAKI PRANJA (1–7) / Nabor dodatnih funkcij / Dose aid in NASVETI ZA PRANJE IN VARČNO UPORABO*.

V dozirno posodo ne vstavljajte praškastega pralnega sredstva v kepah, ker se lahko zamaši cev v pralnem stroju.

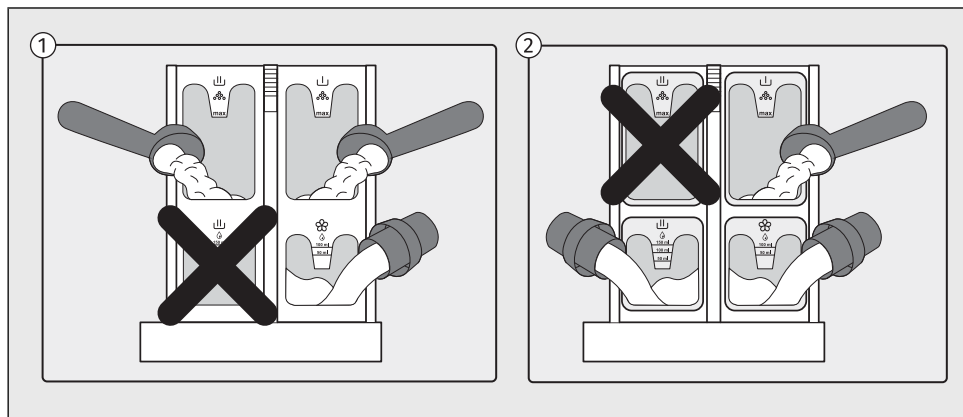
Kapsulo detergenta za enkratno uporabo vedno vstavite neposredno v boben, nikoli v dozirno posodo!

Izgled dozirne posode



- 1 Dozirna posoda se nahaja na levi zgornji strani pralnega stroja. Izvlečete jo tako, da s spodnje strani primete ročaj dozirne posode in jo potegnete proti sebi.
- 2 V dozirno posodo lahko dodajate praškasta ali tekoča pralna sredstva in tekoča mehčalna sredstva:
 - a - prekat za *praškasto* pralno sredstvo za glavno pranje
 - b - prekat za *praškasto* pralno sredstvo za predpranje
 - c - prekat za *tekoče* pralno sredstvo za glavno pranje
 - d - prekat za *tekoče* mehčalno sredstvo

Polnjenje dozirne posode



- 1 Kadar za glavno pranje uporabljate prekat za *praškasto* pralno sredstvo, ne smete sočasno napolniti prekata za *tekoče* pralno sredstvo.
- 2 Kadar za glavno pranje uporabljate prekat za *tekoče* pralno sredstvo, ne smete sočasno napolniti prekata za *praškasto* pralno sredstvo.



OPOZORILO!

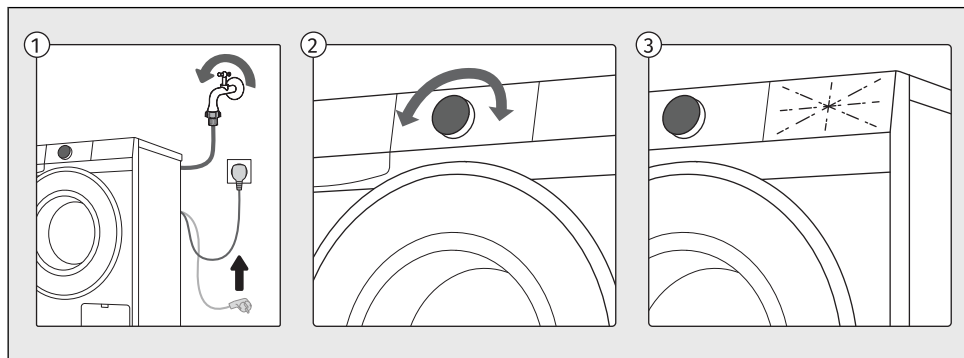
Če boste napolnili oba prekata, bo prišlo do penjenja pralnega stroja in se pralni program ne bo pravilno izvedel do konca!



OPOZORILO!

Med izvajanjem pralnega programa ni priporočljivo odpirati dozirne posode saj lahko to privede do nepravilnega delovanja.

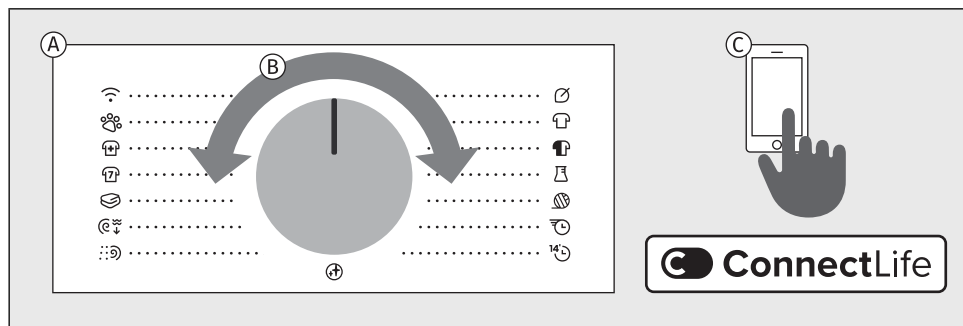
6.3 Vklomite pralni stroj



- 1 S priključno vrvico priklopite pralni stroj na električno omrežje in se prepričajte, da je dotok vode odprt.
- 2 Za vklop aparata zavrtite izbirnik na katerokoli pozicijo.
- 3 Osvetlijo se ikone na zaslonu.

6.4 Izberite program pranja

Izbira programa na upravljalni enoti



- A** Pralni stroj ponuja programe pranja, ki so napisani na pozicijah okoli izbirnika.
- B** Program pranja izberete z vrtenjem izbirnika v levo ali desno (glede na vrsto/umazanost perila). Glejte poglavje *Nabor pralnih programov*.
- C** Poleg programov, ki jih vidite na upravljalni enoti, so na voljo dodatni programi, ki jih lahko izberete v aplikaciji **ConnectLife**. Sledite navodilom v aplikaciji.

Legenda oznak v nadaljevanju:

	Maksimalna polnitev		Načini
	Vrtljaji ožemanja		Zakasnen konec
	Temperatura		Dose aid
	Hladno pranje		Proti gubam
	Predpranje		Dodatna voda
	Hitro + Hitreje		Madeži
	Para		

Legenda priporočenih pralnih sredstev po Uredbi (EU) št. 1015/2010:

	Univerzalno		Za občutljivo perilo in volno
	Za pisano perilo		Specialno

Nabor pralnih programov

Vse programe, navedene na upravljalni enoti, lahko zaženete na aparatu ali iz aplikacije. Iz aplikacije program zaženete tako, da izbirnik zavrtite na pozicijo *Daljinsko upravljanje*. Vrata zaprite, nato pritisnite tipko *Start/Pavza*. Aparat bo tako 24-ur pripravljen za upravljanje iz aplikacije. Glejte tudi poglavje v nadaljevanju.

remote control

pets

allergy safe

sports

bedding

spin&drain

rinse&softening

ultra clean

eco 40-60

cotton white

cotton colour

mix I syntetics

wool I handwash

power 29'

speed 14'

daljinsko upravljanje

ljubljenčki

proti alergijam

športna oblačila

posteljnina

ožemanje & črpanje

izpiranje & mehčanje

čistilni program

eco 40-60

bombaž belo

bombaž barvno

mešano perilo

volna

intenzivni 29'

kratki 14'

Programi na čelni plošči

Program			Možnost izbire dodatnih funkcij	
Eco 40-60*	9 kg	1400		Dose Aid
40°C–60°C 	Normalno umazano bombažno perilo, ki ga lahko peremo tako na 40°C kot na 60°C skupaj v istem ciklu. * Preizkusni program za upoštevanje Uredbe Komisije (EU) št. 2019/2023 o okoljsko primerni zasnovi in Uredbe št. 2019/2014 o označevanju z energijsko nalepko.			

Program			Možnost izbire dodatnih funkcij
 Cotton White  Bombadž belo	9 kg	1400	°C        
20°C–90°C 	Program <i>Bombadž belo</i> uporabite za pranje običajno umazanega bombadžnega perila. Izbirate lahko med različnimi temperaturnimi nastavitvami pranja. Hitrost ožemanja lahko nastavite po svoji želji. Trajanje programa in količina vode se prilagodita količini perila. Za močno umazano perilo izberite funkcijo <i>Predpranje</i> ali <i>Dodatna voda</i> . Za uporabnike z alergijami priporočamo funkcijo <i>Dodatno izpiranje</i> za boljše izpiranje perila.		
 Cotton Colour  Bombadž barvno	4,5 kg	1200	°C        
 –60°C 	Ta program se uporablja za pranje barvnega perila z detergenti, namenjenimi posebej za barvno perilo. Priporočamo, da temna oblačila obrnete na notranjo stran.		
 Mix Syntetics  Mešano perilo	3,5 kg	1200	°C        
 –60°C 	Program <i>Mešano perilo</i> za mešano in sintetično perilo je prilagojen za oblačila iz sintetičnih in mešanih vlaken ali viskoze ter za enostavno nego bombadžnega perila.		
 Wool Handwash Volna	2 kg	800	°C      
 –40°C 	Nežen program pranja za volno, svilo in oblačila, ki zahtevajo ročno pranje. Najvišja temperatura je 40°C. Ta program ima kratek cikel ožemanja. Najvišja možna hitrost ožemanja je 800 vrt./min.. Pri tem programu ne uporabljajte mehčalca!		
 Power 29' Intenzivni 29'	2 kg	1200	      
40°C 	Program za manjše količine rahlo umazanega perila.		
 Speed 14' Kratki 14'	1 kg	1000	   
30°C 	Program za bombadžna oblačila, ki so komaj nošena ali so le rahlo umazana.		

Program			Možnost izbire dodatnih funkcij
 Ultra clean  Čistilni program	/	1400	
90°C	Program se uporablja za čiščenje bobna in odstranitev ostankov pralnega sredstva in bakterij. Program izberete tako, da zavrtite gumb za izbiro programa v levo ali v desno in se postavite na pozicijo <i>Čistilni program</i> (Samočistilni program). Drugih dodatnih funkcij ni možno izbrati. Boben mora biti prazen. Ne dodajajte pralnega in mehčalnega sredstva! Dodate lahko malo alkoholnega kisa (pribl. 2 dcl) ali sodo bikarbono (1 žlica oziroma 15 g) za učinkovito odstranjevanje vodnega kamna. Priporočamo, da program uporabite vsaj enkrat mesečno. Sredstva lahko dodate v prekat za glavno pranje ali v boben.		
 Rinse&Softening Izpiranje & mehčanje	9 kg	1400	  
/	Ta program vključuje dve hladni izpiranji in kratek cikel ožemanja. Program je primeren za perilo, ki potrebuje samo izpiranje.		
 Spin&Drain Ožemanje & črpanje	9 kg	1400	 
/	Program uporabite, kadar želite samo ožeti perilo oz. kadar v perilu ostane veliko vode.		
 Bedding  Posteljnina	4,5 kg	1200	          
30°C–90°C  	Ta program se uporablja za pranje posteljnine, blazin in večjih kosov perila. Tedensko pranje posteljnine odstrani ostanke kože in pršice.		
 Sports Športna oblačila	3,5 kg	1000	         
 -40°C  	Ta program je primeren za pranje oblačil z membranami, nepremočljivih oblačil in oblačil, ki dihalo in zahtevajo enostavno nego. Primeren je za športna oblačila iz mešanih materialov. Združuje nizko temperaturo z nežnim vrtenjem. Pri tem programu ne uporabljajte mehčalca!		
 Allergy Safe  Proti alergijam	4,5 kg	1200	          
40°C–90°C   	Ta program se uporablja za pranje običajno do močno umazanih oblačil, ki zahtevajo posebno nego, na primer oblačil za osebe z zelo občutljivo kožo ali alergijami. Priporočamo, da oblačila obrnete na notranjo stran, saj boste tako temeljito odstranili tudi ostanke kože in druge nečistoče. Možno je izbrati pranje pri maksimalni temperaturi in maksimalni hitrosti ožemanja. Nastavljena temperatura se bo vzdrževala dlje časa kot pri običajnih programih, obdelava perila bo intenzivnejša.		

Program			Možnost izbire dodatnih funkcij
 Pets Ljubljenčki	4,5 kg	1200	  Dose Aid
40°C   	Program med pranjem odstranjuje dlake hišnih ljubljencev iz perila. Pralni program vključuje avtomatsko predpranje in dodatna izpiranja. Po končanem pralnem programu očistite steklo vrat pralnega stroja in očistite filter odtočne črpalke, kjer se lahko še nahajajo dlake. Priporočamo, da po končanem pranju zaženete <i>Čistilni program</i> , da temeljito odstranite dlake hišnih ljubljencev.		
 Remote control Daljinsko upravljanje	S programom <i>Daljinsko upravljanje</i> upravljate aparat na daljavo (preko telefona). Možno je izbrati vse programe in funkcije, ki so na voljo za določen program vašega aparata (glejte poglavji <i>PRED PRVO UPORABO / Prva povezava v Wi-Fi omrežje</i> in <i>NASTAVITVE IN PRILAGODITVE APARATA / Daljinsko upravljanje</i>). V aplikaciji lahko izberete tudi dodatne programe ter nekatere dodatne nastavitve.		
40°C    	Program za oblačila iz sintetičnih in mešanih vlaken ter za enostavno nego bombažnega perila. Previdno preberite navodila za pranje. Temperatura pranja je mogoče nastaviti do 60 °C, hitrost ožemanja pa do 1200 vrt./min..		

Naslednje programe pranja lahko izberete v aplikaciji **ConnectLife**:

Program			Možnost izbire dodatnih funkcij
 Pillow Blazine	4,5 kg	800	  Dose Aid
40°C   	Ta program uporabite za pranje odej, plaščev, telovnikov ali jaken. Oblačila vstavite v pralni stroj tako, da se ne dotikajo gumijastega tesnila ali stekla.		
 New Clothes Nova oblačila	4,5 kg	1200	  Dose Aid
30°C 	Program je idealen za prvo pranje novih oblačil, ki lahko izločajo barvo ali vsebujejo ostanke tekstilnih obdelav.		
 Dark Clothes Temna oblačila	4,5 kg	1200	  Dose Aid
40°C 	Ta program pomaga ohraniti intenzivnost temnih barv.		
 Plush Toys Plišaste igrače	4,5 kg	1000	  Dose Aid
30°C 	Program za puhaste igrače, nežen in učinkovit.		

Program			Možnost izbire dodatnih funkcij	
 Kids Wear Otroška oblačila	4,5 kg	1200	  Dose Aid	
60°C 	Program je zasnovan za učinkovito odstranjevanje madežev in izboljšano higieno. Idealno za vsakodnevno pranje otroških oblačil.			
 Swimwear Kopalke	4,5 kg	1000	  Dose Aid	
30°C 	Program za občutljive kopalke, ki učinkovito odstrani sol in podaljša življenjsko dobo tkanine.			
 Waterproof Vodotesna oblačila	2,5 kg	800	  Dose Aid	
 	Program za impregnacijo oblačil z uporabo posebnih impregnacijskih sredstev, ki povečajo vodoodpornost.			
 Tights / Stockings Pajkice / nogavice	4,5 kg	1200	  Dose Aid	
30°C 	Zelo nežen program za fine in raztegljive tkanine.			
 Lingerie Spodnje perilo	4,5 kg	800	  Dose Aid	
30°C 	Nežen program za fine, čipkaste in raztegljive tkanine. Priporočena je uporaba pralne vrečke.			
 Kitchen Towels Kuhinjske krpe	4,5 kg	1200	  Dose Aid	
60°C 	Program je namenjen močno umazanemu kuhinjskemu tekstilu, kot so krpe in brisače.			
 Bleaching Beljenje	4,5 kg	1200	  Dose Aid	
60°C 	Ta program je zasnovan za uporabo z belili brez klora. Pomaga odstraniti trdovratne madeže in obnoviti svetlost belih in svetlih tkanin. Primeren je samo za tekstil, označen kot odporen na beljenje.			
 Activewear Oblučila za prosti čas	4,5 kg	800	  Auto Dose	
30°C 	Program primeren za oblačila iz funkcionalnih vlaken in elastične materiale, pogosto uporabljene v športnih oblačilih.			

Program			Možnost izbire dodatnih funkcij	
 Curtains Zaves	4,5 kg	800	  Dose Aid	
30°C  	Nežen program, ki uporablja višjo raven vode in minimalno mehansko obdelavo, da prepreči gubanje in poškodbe občutljivih dekorativnih tkanin.			
☆ Easy Care Preprosta nega	4,5 kg	1000	  Dose Aid	
40°C    	Program za oblačila iz sintetičnih in mešanih vlaken ter za enostavno nego bombažnega perila. Previdno preberite navodila za pranje. Temperaturo pranja je mogoče nastaviti do 60 °C, hitrost ožemanja pa do 1200 vrt./min..			
 Steam Refresh Osvežitev s paro	1,5 kg			
/	Program omogoča mehčanje in razkuževanje oblačil. Osvežitev s paro zmanjša ali odpravi potrebo po likanju. Po osvežitvi s paro je perilo lahko rahlo vlažno ali vsebuje manjše sledi vode.			
 Baby Oblačila za malčke	4,5 kg	1200	  Dose Aid	
60°C    	Ta program se uporablja za pranje oblačil, ki zahtevajo posebno nego. Takšna so otroška oblačila ali oblačila za ljudi s kožnimi alergijami.			
 Shirts Srajce	4,5 kg	800	  Dose Aid	
30°C    	Ta program opere srajčne ovrtnike in manšete brez gubanja. Pranje poteka pri nizki temperaturi, z večjo količino vode in nežnim vrtenjem.			
 Jeans Jeans	4,5 kg	1200	  Dose Aid	
40°C  	Program za jeans in kavbojke. Perite obrnjeno navzven.			
 Shoes Čevlji	4,5 kg	800	  Dose Aid	
30°C 	Program za superge, ki niso izdelane iz usnja. Grobo umazanijo je treba pred pranjem odstraniti z ščetko. Pralni program vključuje avtomatsko predpranje. Če v boben dodate nekaj brisač ali podobnega tekstila, se bo povečala učinkovitost pranja in zmanjšal hrup. Ne uporabljajte mehčalca. Upoštevajte navodila na etiketi za nego.			
 Fabric Care Nega tkanin	4,5 kg	800	  Dose Aid	
40°C    	Program je idealen za občutljive tkanine, saj z nežnim pranjem zmanjšuje njihovo obrabo. Tkanine tako ohranjajo kakovost, podaljšuje se njihova življenjska doba.			

Program			Možnost izbire dodatnih funkcij
 Casual Wash Običajno pranje	4,5 kg	1200	  Dose Aid
30°C    	Program, idealen za rahlo umazana oblačila za vsak dan, ki pomagajo ohraniti barve in kakovost tkanine z optimizirano energetske učinkovitostjo.		



INFORMACIJA!

Z vidika porabe energije in vode so na splošno najučinkovitejši tisti programi, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.



INFORMACIJA!

Na hrup in vsebnost preostale vlage vpliva hitrost ožemanja: čim višja je hitrost ožemanja v fazi ožemanja, tem večji je hrup in tem nižja je vsebnost preostale vlage.



INFORMACIJA!

Prškasta ali tekoča pralna sredstva dozirajte po navodilih proizvajalca, glede na temperaturo pranja, izbran program pranja, umazanost perila in trdoto vode. Kadar pride do prekomernega penjenja v pralnem stroju oziroma do izliva pene skozi dozirno posodo, je potrebno oprano perilo temeljito izprati. Izberite pralni program z večjo količino vode brez uporabe pralnega sredstva.



INFORMACIJA!

Maksimalna količina pranja v kg (za program *Bombaž*) je navedena na napisni tablici pralnega stroja (glejte poglavje *OPIS PRALNEGA STROJA / Tehnični podatki na napisni tablici*). Maksimalna oziroma nazivna polnitev velja za perilo pripravljeno po standardu IEC 60456. Za boljši učinek pranja priporočamo na programih za *Bombaž* 2/3 polnitev.



INFORMACIJA!

Zaradi nizke temperature vode, nizke omrežne napetosti in različne polnitve perila se lahko čas pranja spreminja, kar se sproti korigira na prikazovalniku (display-u).

6.5 Izberite dodatne funkcije

Izbira dodatnih funkcij

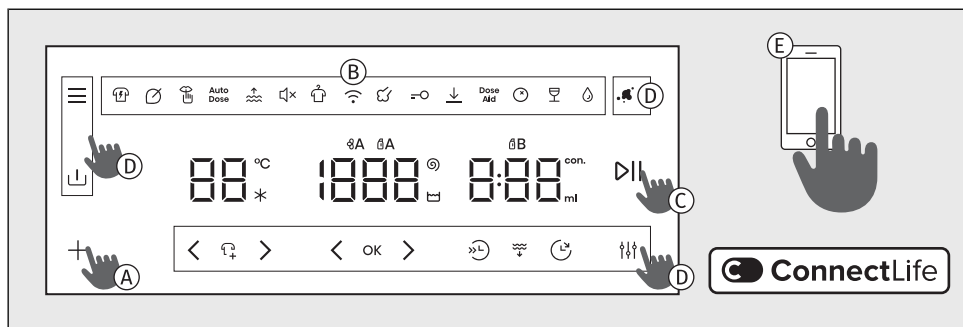
Ko ste izbrali program pranja, lahko pri nekaterih programih izberete in nastavite tudi dodatne funkcije. Nekaterne funkcije boste lahko izbrali in nastavili tudi naknadno med samim delovanjem programa. (Glejte poglavje *NASTAVITVE IN PRILAGODITVE APARATA*.)

To boste naredili v dveh ali treh korakih:

- **izbira funkcije** (v nadaljevanju **Izbira**),
- **nastavitev stopnje funkcije**, če funkcija to omogoča (v nadaljevanju **Stopnja / Opis / Prikaz**),
- **aktivacija funkcije** (v nadaljevanju **Aktivacija / Deaktivacija / Izhod**).

Če ne želite izbirati dodatnih funkcij, pritisnite tipko **Start/Pavza**.

V nadaljevanju so opisane posamezne funkcije.



- A** S kratkim pritiskom na tipko **+** funkcijo izberate, z daljšim pritiskom na tipko **OK** pa izbrano funkcijo potrdite.
S pritiskanjem na tipki **< >** (nahajata se ob tipki **OK**) se pomikate med možnimi dodatnimi funkcijami, ki so delno osvetljene na vrhu zaslona.
- B** Simbol izbrane funkcije se bo delno ali polno osvetlil. Kadar funkcija ni omogočena, se simbol ne osvetli. Funkcija, ki jo trenutno izbirate, utripa in je delno osvetljena.
Nastavitev potrdite s pritiskom na tipko **OK**, funkcija se polno osvetli.
Če želite izbrati oz. nastaviti še kakšno dodatno funkcijo, morate ponoviti zgoraj opisan postopek.
- C** Za začetek pranja pritisnite tipko **Start/Pavza**, tako funkcijo aktivirate. Izbrane funkcije bodo med izvajanjem programa osvetljene.
- D** S tipkami **≡** **↓** **↑** **<** **>** **OK** **↺** **↻** **⏸** lahko neposredno izbirate, nastavljate in potrdite nekatere dodatne funkcije in nastavitve.
- E** Dodatne funkcije lahko izberete tudi v aplikaciji **ConnectLife**. Sledite navodilom v aplikaciji.

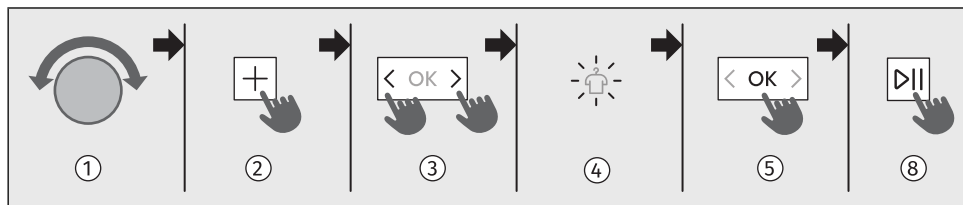


INFORMACIJA!

V kolikor tipko **+** držite več kot tri sekunde, vstopite v *Wi-Fi* nastavitve (velja kadar ste z izbirnikom izbrali *Daljinsko upravljanje*).

Če ste izbrali možnost *Madeži* , je možnost *Predpranje* onemogočena.

Nabor dodatnih funkcij



- 1 Z izbirnikom izberite želeni program.
- 2 Pritisnite tipko **+**, da vstopite v meni za izbiro funkcije. Vse funkcije, ki so na tem programu omogočene, se delno osvetlijo.
- 3 Pritiskajte tipki **< >**, ki se nahajata ob tipki **OK** (na tak način se pomikate med možnimi funkcijam), dokler simbol želene funkcije ne začne utripati.
- 4 Simbol želene funkcije utripa.
- 5 S pritiskom na **OK** potrdite izbiro želene funkcije, simbol izbrane funkcije se polno osvetli.
- 6 Simbol funkcije je polno osvetljen. S tipkama **< >** nastavite želeno stopnjo (kadar je na voljo).
- 7 Funkcija se aktivira s pritiskom na tipko **OK**.
- 8 Za začetek pranja pritisnite tipko *Start/Pavza*. Med izvajanjem pralnega programa bodo polno osvetljene vse izbrane funkcije.

Možnosti dodatnih funkcij se pri programih razlikujejo.

°C	Temperatura Za spreminjanje temperature na izbranem programu.
Izbira:	Za spreminjanje temperature pranja pritisnite < ali > , ki sta pod temperaturo pranja. Vsak program ima prednastavljeno temperaturo, ki jo je na nekaterih programih možno spreminjati. S pritiskanjem na < temperaturo pranja znižujete, s > pa povišujete. Pri izbiri hladnega pranja se osvetli * . Če izbira temperature ni mogoča, se na prikazovalniku prikaže - .
Aktivacija:	Če nastavitev ni mogoča, se puščici pod prikazom temperature < > ne osvetlita.

	Vrtenje (obradi centrifuge—ožemanja/črpalka stop/črpanje) Za spreminjanje obratov ožemanja.
Izbira:	Nastavite lahko željene obrate ožemanja. Vsak program (razen program <i>Čistilni program</i>) ima prednastavljene obrate ožemanja, ki jih je možno spreminjati. Za spreminjanje obratov ožemanja pritisnite tipko  ali , ki sta pod obrati ožemanja. S pritiskanjem na  obrate ožemanja znižujete, s  pa povišujete. • Če želite izčrpati vodo, izberite <i>Izčrpavanje vode ...</i>, na prikazovalniku se izpiše 0. Skrajša se čas pranja. • Če želite zadržati zadnje izpiranje, izberite <i>Zadrži izpiranje rh</i>. Funkcijo vklopite, da preprečite zmečkanost perila, kadar ga ne morete vzeti iz pralnega stroja takoj po končanem pranju. Tipka <i>Start/Pavza</i> in simbol rh utripata. Pred nadaljevanjem lahko nastavite obrate ožemanja. Za dokončanje pranja boste morali pritisniti tipko <i>Start/Pavza</i>, do takrat bo pred zadnjim izpiranjem pralni program na čakanju. Za nadaljevanje pranja pritisnite tipko <i>Start/Pavza</i>. Izvede se črpanje vode in končno ožemanje.
Aktivacija:	Če nastavev ni mogoča, se puščici pod prikazom obratov   ne osvetlita. Izbrani obrati ožemanja so izpisani na prikazovalniku.

	Hitro pranje (krajši čas pranja) Za hitro pranje perila.
Izbira:	V primeru vklopa funkcije se bo pralni program izvedel s krajšim časom pranja. Možni sta dve izbiri (odvisno od izbranega pralnega programa). Po pritisku na tipko  se na prikazovalniku korigira končni čas programa. Če želite še dodatno skrajšati pralni program, pritisnite tipko  še 1-krat, ponovno se korigira končni čas programa. V kolikor ponovno pritisnete tipko , se nastavev ponastavi. 1. pritisk : <i>Hitro</i> 2. pritisk : <i>Hitreje</i> 3. pritisk : <i>Privzeto</i> – privzeti način pranja (prednastavljeno) Za program <i>Bombaž belo</i> priporočamo polovično polnitev.
Aktivacija:	Če nastavev ni mogoča, se ne prikaže. Ko ste izbrali funkcijo <i>Hitro</i>, na kratko pritisnite tipko <i>Start/Pavza</i> za začetek programa. Če tipko <i>Start/Pavza</i> držite 3 sekunde pred začetkom izvajanja programa, se aktivira animacija 3-2-1, nastavev funkcije <i>Hitro</i> pa se shrani.

	Zakasnjen konec Funkcija za zakasnitev konca pranja
Izbira:	Izberite želeni program in dodatne funkcije. Zaprite vrata pralnega stroja. Za nastavitve zakasnitve konca pranja pritisnite na tipko . S pritiskanjem na  čas zakasnitve konca pranja skrajšujete, s  pa podaljšujete. Tipki sta pod obrati ožemanja. Kjer se izpisujejo obrati ožemanja, se ob izbiranju te funkcije izpisuje čas zakasnitve. Funkcijo <i>Zakasnjen konec</i> je mogoče nastaviti do 24 h: - do 6 ur: v korakih po 30 min, - nato do 24 ur: v korakih po 1 h. S pritiskom na tipko  čas zakasnitve konca pranja potrdite. Če želite zopet spremeniti čas zakasnitve, pritisnite tipko . Na prikazovalniku sveti . Prikazan je čas konca pranja. Primer nastavitve funkcije: Če želite, da se program pranja konča ob 6. uri zjutraj in je sedaj ura 21.00, potem nastavite zakasnitev na 9 ur.
Prekinitev:	• Če želite prekiniti funkcijo <i>Zakasnjen konec</i> med tem, ko jo nastavljate, pritisnite tipko  tako dolgo, da se pokaže čas -:--. Na tej nastavitvi počakajte 5 sek in zapustili boste meni brez nastavljenega zamika konca. • Funkcijo lahko prekinete tudi tako, da izbirnikom zavrtite na drugi program ter se nato vrnete na prej izbranega. Ponovno izberite željene funkcije in pritisnite tipko <i>Start/Pavza</i> za začetek pranja. • Če želite funkcijo preskočiti, pritisnite in držite tipko <i>Start/Pavza</i> za 3 sek, začne se animacija 3-2-1, nato se bo program pranja začel izvajati takoj.
Aktivacija:	Za aktivacijo pritisnite tipko <i>Start/Pavza</i>. Po aktivaciji so vsi parametri pranja in izbrane dodatne funkcije prikazani na prikazovalniku. Pralni stroj začne z odštevanjem časa. Ko čas odštevanja doseže čas pralnega programa (npr. 2:30), se avtomatsko prične program pranja.

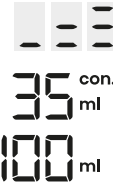
	Načini (Način pranja) Za izbiro načina pranja.
Izbira: 1 =  2 =  3 = 	S pritiskanjem na tipko  izbirate med možnostjo načina pranja. Če izbira ni mogoča, simbol  dvakrat utripne, zasliši se zvočni signal. Hkrati je mogoče nastaviti samo eno možnost. Možnosti izbire: 1. pritisk: <i>Intenzivno</i> – za intenzivni način pranja (pranje z izboljšanim učinkom pranja, z več vode in daljšim časom pranja) 2. pritisk: <i>Varčno</i> – za varčen način pranja (pranje, kjer varčujete z energijo – manj vode) 3. pritisk: <i>Tiho</i> – za tiho pranje oz. nočni način pranja (pranje z daljšim časom pranja in z zmanjšanim hrupom pranja) 4. pritisk: <i>Privzeto</i> – privzeti način pranja (prednastavljeno).
Aktivacija:	Funkcija se aktivira s pritiskom na tipko , ali po 5 sekundah nedejavnosti. Simbol za izbrani način pranja se osvetli in aktivira, nato lahko še dodatno izberete katero od ostalih možnih funkcij.

	 Madeži (odstranjevanje madežev) Za odstranjevanje različnih vrst madežev.
Izbira: 1 =  2 =  3 = 	S pritiskanjem na tipko  izbirate med možnostmi za odstanjevanje madežev. Če izbira ni mogoča, simbol  dvakrat utripne, zasliši se zvočni signal. Nastaviti je mogoče samo eno možnost: 1. pritisk: <i>Paradižnik</i> (3) – sadje in zelenjava (paradižnikova mezga, marmelade, otroška hrana, češnje, čili omake, špinača ...) 2. pritisk: <i>Rdeče vino</i> (2) – vino (rdeče vino, kava, čaj, ...) 3. pritisk: <i>Maščoba</i> (1) – maščoba (olje, maslo, jajca, majoneza, solatni preliv, strojno olje, ...) 4. pritisk: privzeti način pranja (prednastavljeno). Če ste izbrali funkcijo <i>Madeži</i>, ni možno izbrati naslednjih funkcij: <i>Načini</i>, <i>Dodatna voda</i>, <i>Predpranje</i>, <i>Para</i>, <i>Proti gubam</i>.
Aktivacija:	Funkcija se aktivira s pritiskom na tipko , ali po 5 sekundah nedejavnosti. Simbol za izbrano vrsto madeža sveti. Simbol za izbrani madež se osvetli in aktivira, nato lahko še dodatno izberete katero od ostalih možnih funkcij.

	 Predpranje Za pranje zelo umazanega perila, predvsem s površinsko trdovratno umazanijo.
Izbira:	Predpranje na izbranem pralnem programu je mogoče izbrati samo, če sveti simbol . Če ima izbrani program že prednastavljeno predpranje, funkcij  in  ( /  / ) ni mogoče izbrati. Ko izberete <i>Predpranje</i>, dodajte pralno sredstvo v prekat za predpranje.
Aktivacija:	Funkcija se aktivira s pritiskom na tipko .

	 Dodatna voda (dodatna voda/višji nivo vode) Funkcija za pranje perila z večjo količino vode na nekaterih programih.
Izbira:	Za nastavitev pranja perila z višjim nivojem vode in z dodatnim izpiranjem. Pritisnite tipko , nato pritisnite tipki  , ki se nahajata ob tipki , dokler ne začne utripati simbol . S pritiskom na  potrdite izbiro.
Aktivacija:	Funkcija se aktivira s pritiskom na tipko .

	 Para (dezinfekcija s paro) Funkcija za dodajanje parnega cikla na koncu programa pranja za dezinfekcijo perila.
Izbira:	Pritisnite tipko , nato pritisnite tipki  , ki se nahajata ob tipki , dokler ne začne utripati simbol . S pritiskom na  potrdite izbiro.
Aktivacija:	Funkcija se aktivira s pritiskom na tipko .

Dose Aid	Dose aid (informacija o doziranju tekočega pralnega sredstva) Informacija o priporočeni količini praškastega in tekočega pralnega sredstva, glede na izbrane nastavitve in količino perila v bobnu.
Izbira: 	Priporočena količina tekočega pralnega sredstva je odvisna od trdote vode, izbranega programa pranja in količine perila (polnitve) – pralni stroj izvede meritev polnitve pri vsakokratni uporabi funkcije. Pri nekaterih programih se meritev perila ne izvaja (<i>Kratki 14', Izpiranje & mehčanje, Volna</i>). Pritisnite tipko +, nato pritisčajte tipki < >, ki se nahajata ob tipki OK, dokler ne začne utripati simbol Dose Aid (^{Dose Aid}). S pritiskom na OK potrdite izbiro. Funkcija se aktivira s pritiskom na tipko OK. 1. Pritisnite na tipko Start/Pavza. Pralni stroj začne s izvajanjem meritve količine perila v bobnu. Izvajanje meritve je prikazano z osvetljevanjem črtic na prikazovalniku. 2. Na podlagi izmerjene količine perila v bobnu in drugih nastavitvev se na prikazovalniku izmenično prikazuje priporočeni količini koncentriranega/nekonzentriranega tekočega pralnega sredstva. Kadar sta osvetljena simbola con. (^{con}) in ml (^{ml}) hkrati, je navedena priporočena količina za koncentrirani tekoči detergent. Kadar je osvetljen le simbol ml (^{ml}), je navedena priporočena količina za nekoncentrirani tekoči detergent. 3. V dozirno posodo dodajte priporočeno količino tekočega pralnega sredstva. V pomoč vam je prikaz nivoja za količino pralnega sredstva, ki se nahaja v prekatu za pralno sredstvo. (Glejte poglavje <i>Vložite perilo v pralni stroj in dodajte pralna in/ali mehčalna sredstva/Polnjenje pralnega stroja</i>.) Ali je vaše tekoče pralno sredstvo koncentrirano ali nekoncentrirano, lahko preverite na embalaži detergenta. 4. Zaprite dozirno posodo.
Aktivacija:	Za začetek pranja pritisnite Start/Pavza .

	Proti gubam (proti mečkanju) Funkcija rahljanja in zmanjševanja zmečkanosti perila.
Izbira:	Uporaba te funkcije je priporočljiva za nego občutljivejšega perila. Funkcijo lahko izberete, če perila ne vzamete iz pralnega stroja takoj po končanem ciklu. Funkcijo je potrebno aktivirati pred začetkom programa. Pritisnite tipko +, nato pritisčajte tipki < >, ki se nahajata ob tipki OK, dokler ne začne utripati simbol . S pritiskom na OK potrdite izbiro. Na prikazovalniku (display-u) se izpisuje AC / End.
Aktivacija:	Funkcija se aktivira s pritiskom na tipko OK .
Prekinitev:	Funkcijo je mogoče kadarkoli prekiniti s pritiskom na tipko Start/Pavza .

	OPTIMIRANJE ČASA PRANJA Pralni stroj s pomočjo napredne tehnologije zazna količino polnitve v začetni fazi pranja. Po detekciji (zaznavanju) polnitve pralni stroj prilagodi čas trajanja programa.
Izbira:	Samodejno
Aktivacija:	Samodejno

6.6 Zaženite program pranja

Zagon programa

Zaprte vrata pralnega stroja in zaženite program pranja s pritiskom na tipko *Start/Pavza* na desni strani zaslona.

Prekinitev, ustavitev in spreminjanje programa

Pralni program **začasno prekinete** tako, da na kratko pritisnete tipko *Start/Pavza*. Na prikazovalniku (display-u) prižiga in ugaša čas do konca pranja. Če tipko *Start/Pavza* ponovno na kratko pritisnete, se pralni program **nadaljuje**.

Pralni program **ustavite** tako, da pritisnete tipko *Start/Pavza* in jo držite 3 sekunde. Trenutni program se bo ustavil, pralni stroj bo izčrpal vodo. Vrata se bodo po določenem času odklenila. Enak postopek se izvede tudi, če izbirnik zavrtite na pozicijo . Za vklop aparata izbirnik ponovno zavrtite na zeleni program, nastavite funkcije in zaženite program pranja s pritiskom na tipko *Start/Pavza*.

Odpiranje vrat

Vrata pralnega stroja se po izvedenem pralnem programu odklenejo in jih je mogoče odpreti.

Odpreti jih je možno tudi po prekinitvi ali zaustavitvi pralnega programa, če je dovolj nizek nivo vode v pralnem stroju in če temperatura vode ni previsoka.



INFORMACIJA!

Če pralni stroj ni priključen na električno omrežje, ali je med izvedbo programa prisoten izpad električne energije, vrat stroja ni mogoče odpreti. V tem primeru je potrebno poskrbeti za ustrezno priključitev pralnega stroja oziroma poklicati serviserja.

Dodajanje/jemanje perila med delovanjem aparata

Pritisnite tipko *Start/Pavza*, po določenem času boste lahko odprli vrata:

- Če je temperatura vode v bobnu manj kot 50 °C, nivo vode v bobnu pa pod določenim nivojem (in pralni stroj ni v fazi zadnjega ožemanja), sta izpolnjena pogoja, da se elektronska zapora vrat sprosti in vrata pralnega stroja se odklenejo (tipka *Start/Pavza* utripa, na prikazovalniku utripa čas do konca programa). Če je temperatura vode v bobnu več kot 50 °C, dodajanje perila med pranjem ni mogoče.
- Če je nivo vode previsok, je potrebno najprej izčrpati vodo iz bobna pralnega stroja. Pritisnite tipko , da stroj začne s izčrpavanjem vode. Na prikazovalniku zasveti , izvaja se animacija 3-2-1, voda se izčrpa iz stroja, vrata se odklenejo.

Vrata pralnega stroja lahko odprete in dodate ali vzamete perilo iz bobna. Pritisnite tipko *Start/Pavza*, da nadaljujete s pralnim programom.



INFORMACIJA!

Čas pranja se nadaljuje v fazi pranja, kjer je bil prekinjen pralni program.



INFORMACIJA!

Če dodajate količino perila med samim pranjem, je posledično lahko perilo manj učinkovito oprano zaradi nezaznavanja ponovne teže perila in s tem pranja perila v manjši količini vode, kar lahko povzroči tudi poškodbe perila (drgnjenje na suho).

Posledično je lahko daljši tudi čas pranja.

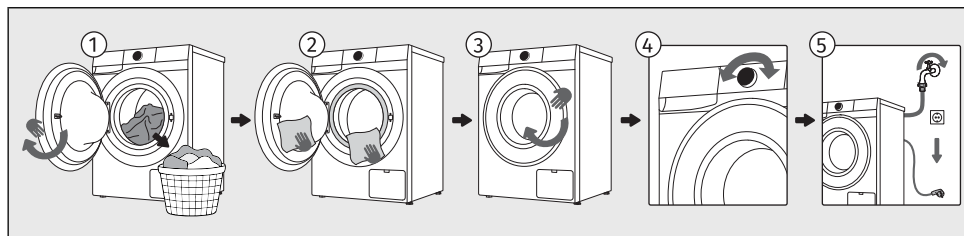
Izpad napajanja (električne energije)

Pri izpadu električne energije se pralni program prekine. Pri ponovni vzpostavitvi električnega napajanja se bo program pranja nadaljeval od tam, kjer je bil prekinjen. Ob zaključku pralnega cikla se na prikazovalniku (display-u) izmenično prikazuje napis **End** / **PF**. To podaja informacijo o izpadu električnega napajanja in vplivu na izvedbo pralnega programa.

Pri ponovni vzpostavitvi napajanja električne energije se na prikazovalniku izpiše **PF**; po 5 sekundah se bo pralni program nadaljeval v fazi, v kateri je bil prekinjen.

6.7 Zaključite pranje perila

Na konec pranja opozori zvočni signal, na prikazovalniku (display-u) se izpiše **End Konec**. 5 min po zaključku programa aparat preide v stanje nizke pripravljenosti oziroma v spanje.



- 1 Odprite vrata pralnega stroja. Vzemite perilo iz bobna.
- 2 Obrišite gumijasto tesnilo vrat in steklo vrat.
- 3 Zaprite vrata.
- 4 Izklopite pralni stroj (zavrtite izbirnik na pozicijo ).
- 5 Izklopite (zaprite) dovod vode. Izvlecite priključno vrvico iz vtičnice.



INFORMACIJA!

Po končanem programu perilo čimprej vzemite iz bobna, da ohranite svežino perila.

7. NASTAVITVE IN PRILAGODITVE APARATA

V tem poglavju boste izvedeli, kako:

- shraniti izbrani program in funkcije,
- prilagoditi vaš aparat z dodatnimi nastavitvami in
- vstopati v meni uporabniških nastavitev.

Na aparatu je mogoče nastaviti nekaj dodatnih nastavitev. S tem boste aparat še bolj prilagodili vaši osebni uporabi in potrebam.

Osnovni princip izbire dodatnih nastavitev je podoben izbiri funkcij. Glejte poglavje *KORAKI PRANJA (1–7) / Nabor dodatnih funkcij*.

7.1 Shranjevanje programa in izbranih funkcij

Prvotne nastavitve vsakega pralnega programa lahko spremenite in jih shranite za lažjo osebno uporabo.

	Nastavitve shranjene Funkcija za shranjevanje vaših nastavitev izbranih programov in funkcij.
Izbira:	Pritisnite tipko  , da vstopite v meni za izbiro nastavitve  . Simbol funkcije je polno osvetljen. S tipkama   se pomikajte, dokler se delno ne osvetli simbol  .
Aktivacija:	Nastavitve se shranijo s pritiskom na  . Program je shranjen toliko časa, dokler ga ponovno ne spremenite z enakim postopkom ali če osebne nastavitve ponastavite na tovarniške (glejte poglavje v nadaljevanju).

	AdaptTech Samodejna funkcija shranjevanja pogosto uporabljenih programov in funkcij.
Aktivacija:	Ko neko nastavev programa pranja uporabite trikrat zaporedoma, se ta nastavev shrani kot privzeta in se vam od sedaj naprej vedno ponudi ob izbiri tega programa. Če ročno shranite nastavitve na programu pranja, se AdaptTech na tem programu prekliče. Program je shranjen toliko časa, dokler osebnih nastavitev ne ponastavite na tovarniške (glejte poglavje v nadaljevanju).

7.2 Dodatne nastavitve aparata

	Otroška zaščita Funkcija za zagotavljanje varnosti.
Aktivacija: 	Dokler je otroška zaščita vklopljena, ne morete spremeniti programa, nastavitvev ali dodatnih funkcij. Z nastavitvijo zaklenete zaslon, tako da otroci ne bi nehote sprožili ali spremenili cikla. Pritisnite tipko , da vstopite v meni za izbiro nastavitve <i>Otroška zaščita</i>. Simbol funkcije je delno osvetljen. Tipko  pritisnite tolikokrat, da začne simbol utripati. Aktivacijo otroške zaščite potrdite s tipko . Simbol polno zasveti in ostane osvetljen. Funkcijo je mogoče vklopiti tudi med samim programom po zgoraj opisanem postopku. Če je otroška zaščita vklopljena, ne morete spremeniti programa ali dodatnih funkcij. Aktivna ostane tudi po izklopu aparata, zato jo morate izklopiti pred izbiro novega programa.
Deaktivacija:	Če želite otroško zaščito izklopiti (deaktivirati), za 3 sek pritisnite in držite tipko . Začne se animacija 3-2-1. Po koncu animacije se funkcija izklopi (deaktivira). Na enak način je funkcijo <i>Otroška zaščita</i> možno izklopiti tudi med programom pranja.

	Daljinsko upravljanje Funkcija za upravljanje na daljavo.
Opis:	Za uporabo te funkcije mora biti aparat povezan v omrežje, glejte poglavje <i>PRED PRVO UPORABO</i>. Upravljanje na daljavo vam je na voljo 24 ur po aktivaciji, tudi ko aparat preide v stanje pripravljenosti ( simbol bo ostal osvetljen). Vrata so v tem času zaklenjena, zato jih ni mogoče odpreti. Upravljanje na daljavo prekinete s 3-sekundnim pritiskom na tipko <i>Start/Pavza</i> ali, če izklopite aparat (zavrtite izbirnik na pozicijo ). Upravljanje na daljavo vam je na voljo 24 ur po aktivaciji, tudi ko aparat preide v stanje pripravljenosti ( svetli). Vrata so v tem času zaklenjena, zato jih ni mogoče odpreti. Upravljanje na daljavo prekinete s 3-sekundnim pritiskom na tipko <i>Start/Pavza</i> ali, če izklopite aparat. Upravljanje aparata nadaljujete v aplikaciji ConnectLife, kjer lahko izbirate med več možnostmi (izbor, zagon, spremljanje in ustavitev programa, dodatne nastavitve, ...) Delovanje pralnega stroja lahko preko aplikacije prekinete ali ustavite z izbiro <i>Start/Pavza, Dodajte oblačila ...</i> Nekatere možnosti lahko na daljavo opravite v celoti, nekatere pa potrebujejo vašo fizično prisotnost, kot je na primer dodajanje perila med pralnim ciklom (<i>Dodajte oblačila</i>).
Izbira:	Izbirnik zavrtite na pozicijo <i>Daljinsko upravljanje</i>.
Aktivacija:	Po tem, ko ste vložili perilo, zaprite vrata pralnega stroja. Nadaljujte aktivnosti v aplikaciji (izberite program, dodatne funkcije in zaženite pranje).

7.3 Meni uporabniških nastavitev

Za vstop v Meni uporabniških nastavitev izberite program pranja in sočasno pritisnite $\oplus$ in $\updownarrow$ in ju držite, vse dokler se animacija 3-2-1 ne izvede do konca (najmanj 3 sekunde).

S pritiskom na $\leftarrow$ $\rightarrow$ se premikate med možnimi uporabniškimi nastavitvami, kar je prikazano z izpisom na zaslonu:

1 - Zvok Vklon/Izklop

2 - Svetlost zaslona

3 - Trdota vode

4 - Tov. ponastavitev

5 - Pregled zadnjih treh napak

6 - Skupno število ciklov

Ko se nahajate v željeni nastavitvi, se med stopnjami nastavitve pomikate s pritiskanjem na tipko $\updownarrow$.

Za shranjevanje in izhod pritisnite tipko $\oplus$, nastavev se bo shranila, vrnili se boste nazaj na prvi nivo nastavitev.

Spreminjate lahko naslednje nastavitve:

	Zvok Vklon/Izklop Možnost izklopa oziroma nastavljanje jakosti zvoka.
Prikaz: 	Prednastavljena je jakost zvoka na 2 stopnji. S pritiskom na tipko $\updownarrow$ izbirate jakost zvoka ali zvok izklopite. Če zvok izklopite, ob koncu programa pranja ni zvočnega opozorila. Možne nastavitve: L 01 = tiha nastavev zvoka L 02 = srednja nastavev zvoka L 03 = glasna nastavev zvoka L 00 = izklop zvoka

	Svetlost zaslona Možnost nastavitve svetlosti simbolov, ki se osvetlujejo na prikazovalniku.
Prikaz: 	Prednastavljena svetlost je na 100%. S pritiskom na $\updownarrow$ izbirate med polno osvetlitvijo (100%) in delno osvetlitvijo (50%) zaslona. Možne nastavitve: L 01 = 100% svetlost L 02 = 50% svetlost



Trdota vode

Možnost nastavitve trdote vode.

Prikaz:

3

Prednastavljena je stopnja trdote vode 2.

S pritiskom na  izbirate stopnjo trdote vode.

Možne nastavitve so:

L 01 = mehka voda

L 02 = srednje trda voda

L 03 = trda voda



Tov. ponastavitev

Brisanje vseh nastavitev in vrnitev na tovarniške nastavitve.

Prikaz:

4

Na prikazovalniku je izpisano **rES**. S kratkim pritiskom na  se bodo vse nastavitve vrnile na tovarniške nastavitve (izbrisale se bodo vaše lastne nastavitve in vsi shranjeni programi).

Aparat se samodejno prestavi na začetni zaslon.

Izhod:

Če ne želite povrnitve na *Tov. ponastavitev* za izhod pritisnite **+**.



Pregled zadnjih treh napak

Možnost pregleda zadnjih zaznanih napak pralnega stroja.

Prikaz:

5

S pritiskom na  se pomikate med zadnjimi napakami. Izpisala se bo koda napake, glejte poglavje **REŠEVANJE TEŽAV IN SERVISIRANJE / Tabela sporočil na prikazovalniku**.



Skupno število ciklov

Možnost pregleda izvedenih ciklov aparata.

Prikaz:

6

S pritiskom na  se izpiše število izvedenih ciklov.

8. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

V tem poglavju boste izvedeli vse o čiščenju vašega aparata:

- kako očistiti zunanost pralnega stroja,
- kako očistiti dozirno posodo,
- kako očistiti priključek dovodne cevi in tesnilo vrat,
- kako očistiti filter črpalke.



ELEKTRIČNI UDAR!

Pred čiščenjem izklopite pralni stroj iz električnega omrežja.

8.1 Čiščenje zunanosti pralnega stroja



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara zaradi omrežne napetosti.

Tudi ko je pralni stroj izklopljen, je še vedno nekaj časa pod napetostjo, zato pred čiščenjem in vzdrževalnimi deli vedno izvlecite omrežni kabel.



OPOZORILO!

Škoda, ki jo lahko povzroči voda.

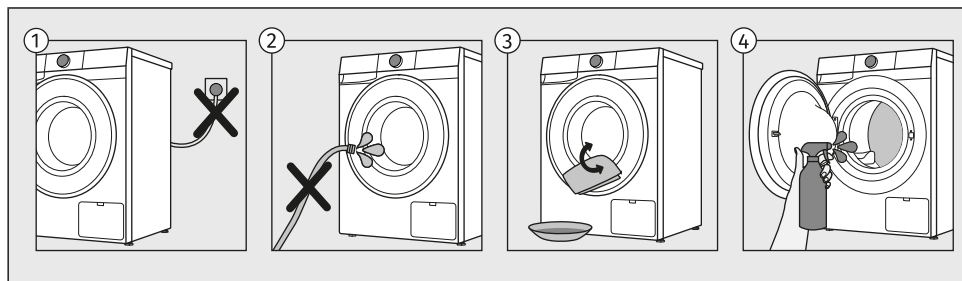
Pralnega stroja ne čistite s curkom vode, saj lahko zaradi curka voda zaide v pralni stroj in poškoduje sestavne dele.



OPOZORILO!

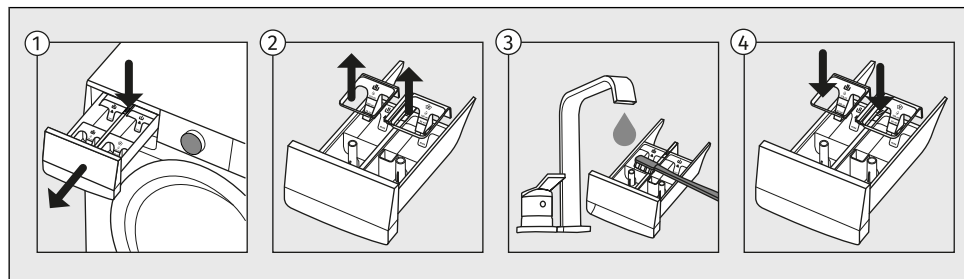
Škoda, ki jo lahko povzročijo čistilna sredstva.

Ne uporabljajte topil ali sredstev za čiščenje, ki lahko poškodujejo pralni stroj (upoštevajte priporočila in opozorila proizvajalcev čistilnih sredstev).



- 1 Pred čiščenjem izklopite pralni stroj iz električnega omrežja.
- 2 Pralnega stroja ne čistite s curkom vode!
- 3 Zunanost pralnega stroja in prikazovalnik (display) očistite z mehko vlažno bombažno krpo in vodo.
- 4 Boben očistite z mehko bombažno krpo in s primernim čistilnim sredstvom.

8.2 Čiščenje dozirne posode



- 1 Dozirno posodo lahko popolnoma izvlečete iz ohišja s pritiskom na jeziček.
- 2 Pod tekočo vodo očistite dozirno posodo s ščetko in jo osušite. Obenem odstranite tudi morebitne ostanke pralnih sredstev z dna ohišja.
- 3 Po potrebi odstranite in očistite pokrovček čepa. Z zobotrebce ali podobnim tankim predmetom očistite tudi luknjo na dnu prekata.
- 4 Očistite pokrovček čepa pod tekočo vodo in ga vstavite nazaj. Namestite zgornji odstranljivi del nazaj na dozirno posodo in zaprite predal.

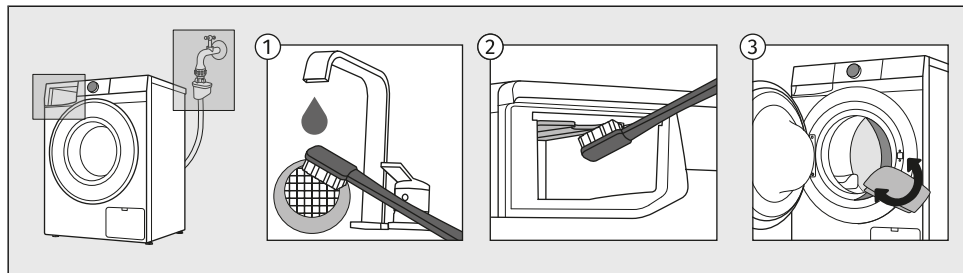


INFORMACIJA!

Dozirne posode ne pomivajte v pomivalnem stroju.

8.3 Čiščenje mrežice dovodne cevi, ohišja dozirne posode in gumijastega tesnila vrat

Da bi se izognili nabiranju vodnega kamna in nečistoč v delih pralnega stroja, ki prihaja v stik z vodo in pralnimi oz. mehčalnimi sredstvi, te dele večkrat očistite. Tako boste podaljšali življenjsko dobo pralnega stroja in povečali njegovo učinkovitost. Glejte poglavje v nadaljevanju.



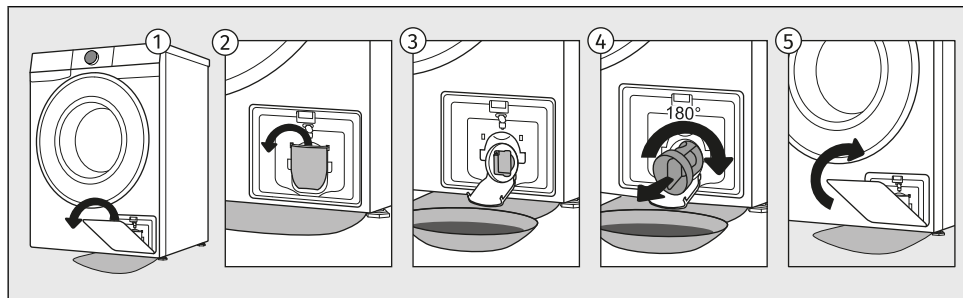
- 1 Zaprite dotok vode, odvijte priključno cev za vodo in očistite mrežico v priključku cevi.
- 2 Izvlecite dozirno posodo in celotno izpiralno področje pralnega stroja, še zlasti šobe na zgornji strani komore za izpiranje, očistite s krtačo.
- 3 Po vsakem pranju obrišite gumijasto tesnilo vrat in odstranite tudi morebitne tujke, ki so se lahko zagostili v gumijastem tesnilu vrat, ker mu s tem podaljšate življenjsko dobo.

8.4 Čiščenje filtra črpalke



INFORMACIJA!

Pri čiščenju lahko izteče nekaj vode, zato je dobro, da prej na tla pogrnete vpojno krpo.



- 1 Odprite pokrov filtra in ga odstranite z ohišja aparata.
- 2 Pred čiščenjem filtra črpalke odprite lij za izpust vode.
Filter črpalke postopoma zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca. Izvlecite filter črpalke da počasi izteče voda.
- 3 Filter črpalke očistite pod tekočo vodo.
- 4 Iz ohišja filtra in propelerja odstranite vse predmete in nečistoče.
Filter črpalke vstavite nazaj ter ga privijte v smeri urinega kazalca.
Za dobro tesnenje mora biti tesnilna površina čista.
- 5 Ponovno namestite pokrov filtra na ohišje aparata.



INFORMACIJA!

Priporočamo redno čiščenje filtra črpalke enkrat na mesec. Pri pranju močno kosmatenega, zelo umazanega ali starega perila pa pogosteje.

9. REŠEVANJE TEŽAV IN SERVISIRANJE

V tem poglavju boste izvedeli:

- kako ravnati v primeru težav, če pride do motenj ali težav med pranjem,
- za opise motenj, opozoril in napak, izpisanih na prikazovalniku,
- kdaj in kako kontaktirati servisno službo,
- kaj storiti v primeru reklamacije in kaj zajema garancija,
- kje naročiti rezervne dele.

9.1 Kako ravnati v primeru težav?

Pralni stroj sam kontrolira delovanje posameznih funkcij med pranjem. Če ugotovi nepravilnosti, javi napako tako, da se na prikazovalniku (display-u) izpiše (E:XX). Pralni stroj javlja napako, dokler ga ne izklopite. Zaradi motenj iz okolice (npr. električne napeljave), lahko pride do javljanja različnih napak (glejte poglavje v nadaljevanju).

V tem primeru:

- Izklopite pralni stroj, počakajte nekaj sekund.
- Vključite pralni stroj in ponovite program pranja.
- Večino motenj v delovanju lahko odpravite sami (glejte poglavje v nadaljevanju).
- V kolikor se napaka ponovi, pokličite pooblaščen servisno enoto.
- Popravila lahko opravi le strokovno usposobljena oseba.



INFORMACIJA!

Hrup in vibracije – preverite, če so nogice pravilno izravnane in dobro prite varovalne matice.

UKS – sistem neravnovesja

V primeru, da je v bobnu pralnega stroja perilo neenakomerno razporejeno ali da se tvorijo kepe oblačil, to lahko povzroča težave, kot so vibracije in hrupno delovanje pralnega stroja. Pralni stroj to zazna, zaradi česar se vklopi UKS* (* sistem neravnovesja).

Manjše polnitve perila (npr. ena brisača, ena jopica, kopalni plašč, itd.) ali materiale s posebnimi geometrijskimi lastnostmi, je praktično nemogoče enakomerno razporediti po obodu bobna pralnega stroja (npr. copati, veliki kosi, itd.). Zaradi tega se izvede večje število poizkusov ponovne razporeditve perila. To posledično privede do podaljševanja pralnega programa. V ekstremnih primerih se lahko zaradi neugodnih pogojev program zaključi brez ožemanja.

UKS* (* sistem neravnovesja) omogoča stabilno delovanje in daljšo življenjsko dobo pralnega stroja.

V nadaljevanju so navedene vse napake, ki jih uporabnik lahko vidi na uporabniškem vmesniku.

9.2 Tabela sporočil na prikazovalniku

Opozorila/informacije za uporabnika, ki se lahko prikažejo na prikazovalniku (display-u) so:

INFORMACIJE

AC	Izvaja se funkcija <i>Proti gubam</i>, ki ste jo vključili v sklopu pralnega programa Na prikazovalniku (display-u) se izmenično prikazujeta napisa Proti gubam in End . V kolikor želite prekiniti izvedbo funkcije <i>Proti gubam</i> , pritisnite tipko <i>Start/Pavza</i> .
	Pralni stroj v čakanju za nadaljevanje pralnega programa Na prikazovalniku (display-u) utripata Čas do konca pranja in tipka <i>Start/Pavza</i> . Za nadaljevanje pralnega programa pritisnite tipko <i>Start/Pavza</i> .
	Priprava na odklepanje vrat Na prikazovalniku (display-u) se izmenično prižigajo in ugašajo lučke. Počakajte, da je proces zaključen. Če po koncu procesa ni izpisa napake, lahko zaženete nov program. Izvaja se črpanje vode. Počakajte, da se vrata odklenejo.
	Pregled števila izvedenih pralnih ciklov Informacija o številu izvedenih pralnih ciklov se na prikazovalniku (display-u) prikaže za 3 sekunde v primeru, če izvlečete priključno vrvico iz električnega napajanja (po tem, ko ste izbirnik postavili na pozicijo <i>Izklop</i>), počakate 10 sekund in nato ponovno priključite priključno vrvico na napajanje. Po 3 sekundah aparat preide v stanje pripravljenosti. Podatek o številu izvedenih ciklov je dostopen tudi v meniju uporabniških nastavitev. Glejte poglavje <i>NASTAVITVE IN PRILAGODITVE APARATA / Meni uporabniških nastavitev / Skupno število ciklov</i> .

OPOZORIILA

CLF	Opozorilo sistema za črpanje vode Prikaz opozorila CLF . Po končanem pralnem programu, se na prikazovalniku (display-u) izmenično prikazuje napis CLF in End . Opozorilo za zmanjšan pretok vode v fazi črpanja. Preverite: • če je filter črpalke čist, • če odvodna cev ni zamašena, • če odtok ni zamašen, • če je odvodna cev nameščena pod maksimalno in nad minimalno višino (glejte poglavje <i>POSTAVITEV IN PRIKLJUČITEV / Namestitev cevi za odvod vode</i>).
------------	--

CLn	Opozorilo sistema za zagon Čistilni program Po končanem pralnem programu, se na prikazovalniku (display-u) izmenično prikazuje napis CLn in End. V primeru izpisa CLn opozorila na prikazovalniku po končanem pranju naredite naslednje: • očistite dozirno posodo, • očistite mrežico dovodne cevi, ohišja dozirne posode in gumijastega tesnila vrat, • očistite filter črpalke (glejte poglavje ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE) in • zaženite samočistilni program <i>Čistilni program</i> (glejte poglavje <i>Programi na čelni plošči</i>). Samočistilni program se uporablja za čiščenje bobna in odstranitev ostankov pralnega sredstva in bakterij. Boben mora biti prazen. Ne dodajajte pralnega in mehčalnega sredstva! Dodate lahko malo alkoholnega kisa (pribl. 2 dcl) ali sodo bikarbono (1 žlico oziroma 15 g) za učinkovito odstranjevanje vodnega kamna. Priporočamo, da program uporabite vsaj enkrat mesečno oz. vsakič, ko se pojavi opozorilo CLn.
FD	Opozorilo sistema za zaznavanje prekomernega penjenja med izvajanjem pralnega programa Po končanem pralnem programu, se na prikazovalniku (display-u) izmenično prikazuje napis FD in End. Kadar pride do prekomernega penjenja v pralnem stroju oziroma do izliva pene skozi dozirno posodo, je potrebno oprano perilo temeljito izprati z večjo količino vode. Izbrati morate program brez uporabe pralnega sredstva. • Priporočamo izbiro programa <i>Izpiranje & mehčanje</i>. • Ustrezno zmanjšajte količino doziranega pralnega sredstva.
PF	Opozorilo ob izpadu električne energije (PF) Med izvedbo pralnega programa je sistem zaznal izpad električne energije, ki je vplival na funkcionalno izvedbo pralnega programa.
PF/End	Obvestilo ob izpadu električne energije (PF/End) (Napaka v napajanju) Ob zaključku pralnega cikla se na prikazovalniku (display-u) izmenično prikazujeta napisa End in PF. To podaja informacijo o izpadu električnega napajanja med ciklom pranja. Pralni program se nadaljuje tam, kjer je bil prekinjen, in se nato uspešno zaključi.
ULo	Opozorilo – U:Lo (napetost pod 180 V) Med izvedbo pralnega programa je bil zaznan časovno daljši padec priključne napetosti pod 180 V, kar vpliva na funkcionalnost pralnega stroja. Preverite omrežje električne energije v območju delovanja pralnega stroja. Neodzivnost vključenega prikazovalnika (display-a) in vseh tipk Izklopite priključno vrvico iz vtičnice, preverite ustrezno priključno napetost pralnega stroja (220–240 V), nato jo ponovno vključite v vtičnico ter vklopite pralni stroj.
UHi	Opozorilo – U:Hi (napetost nad 260 V) Med izvedbo pralnega programa je bil zaznan prekomerni dvig priključne napetosti nad 260 V, kar vpliva na funkcionalnost pralnega stroja. Preverite omrežje električne energije v območju delovanja pralnega stroja.

V nadaljevanju so navedene vse napake, ki jih uporabnik lahko vidi na uporabniškem vmesniku.

SPLOŠNE MOTNJE

Er 00	Napačne nastavitve Ponovno zaženite program.
Er 01	Napaka zaznavanja temperature Vstopna voda prehladna. Ponovite program pranja.
Er 02 dor	Napaka zapore vrat Preverite, če so vrata pralnega stroja zaprta. Če po pritisku na tipko <i>Start/Pavza</i> zaslišite zvočni signal, pomeni, da vrata pralnega stroja niso zaprta. Zaprite vrata pralnega stroja. Izklopite priključno vrstico iz vtičnice, nato jo ponovno vključite v vtičnico ter vklopite pralni stroj.

MOTNJE V ZVEZI Z VODO

Er 03	Napaka doziranja vode Preverite: • ustreznost višine odtoka, • ali je odvodna cev pritrjena na ohišje pralnega stroja, • če je ventil za vodo odprt, • če je filter na dovodni cevi in na ventilu za vodo čist, • če dovodna cev ni deformirana (prepognjena cev, zamašena cev, ...), • da je tlak pritiska vode v vodovodni napeljavi med 0,05 in 1 MPa (0,5–10 bar), • v 60 sekundah mora iz popolnoma odprte pipe izteči min. 10 l vode, in nato pritisnite tipko <i>Start/Pavza</i> za nadaljevanje programa.
Er 06	Napaka pri gretju vode Ponovno zaženite program.
Er 07	Napaka črpanja vode Preverite: • če je filter črpalke čist, • če odvodna cev ni zamašena, • če odtok ni zamašen, • če je odvodna cev nameščena pod maksimalno in nad minimalno višino (glejte poglavje <i>POSTAVITEV IN PRIKLJUČITEV / Namestitev cevi za odvod vode</i>); • če rotor črpalke ni blokiran (rotor se mora prosto vrteti); nato ponovno pritisnite tipko <i>Start/Pavza</i> . Prekomerna uporaba detergenta Zaradi prekomerne uporabe detergenta za pranje lahko v bobnu nastane večja količina pene. Glejte opis informacije Fd .
Er 09	Zaznano puščanje vode v območju pralnega stroja Izključite in ponovno vključite pralni stroj. Izvedite zunanji pregled aparata, v kolikor ne opazite točenja, lahko nadaljujete z uporabo pralnega stroja.

Er 10	Napaka zaznavanja ustreznega nivoja vode Izklopite priključno vrvico iz vtičnice, počakajte 1 min, nato jo ponovno vključite v vtičnico ter vklopite pralni stroj. Odzračite aparat. To storite tako, da izvlečete in očistite filter pralnega stroja in očistite zidni sifon.
Er 11	Napaka preliva vode V primeru, da je v bobnu voda preko določenega nivoja in na prikazovalniku (display-u) javi napako, se pralni program prekine ter izčrpa vodo iz pralnega stroja. Ponovno zaženite program. V primeru, da je v bobnu voda preko določenega nivoja in na prikazovalniku (display-u) javi napako, pralni stroj pa še kar dozira vodo, zaprite dovod vode in pokličite serviserja. Prekomerna uporaba detergenta Zaradi prekomerne uporabe detergenta za pranje lahko v bobnu nastane večja količina pene. Glejte opis informacije Fd.

MOTNJE V ZVEZI Z ELEKTRIČNIM NAPAJANJEM

Er 12.01	Prekoračen fazni tok Pralni stroj je zaznal previsok tok v eni od faz in je zato ustavil delovanje. Pralni stroj izključite iz elektrike (izvlecite priključno vrvico) in počakajte 1 minuto. Medtem preverite, ali je boben preobremenjen ali neenakomerno napolnjen; po potrebi prerazporedite perilo ali odstranite del perila. Ponovno priključite stroj in zaženite program.
Er 12.4	Napaka strojne opreme – delovanje onemogočeno Pralni stroj izključite iz elektrike (izvlecite priključno vrvico) in počakajte 1 minuto. Ponovno priključite stroj in zaženite program.
Er 12.5	Zablokiran rotor Motor se ne more zavrteti, kar preprečuje normalno delovanje programa. Izključite pralni stroj in preverite, ali je boben mehansko zablokiran (predmet v bobnu, zataknen kos perila, ipd.). Odstranite oviro. Ponovno vključite stroj in zaženite program. Če se napaka ponovi, je lahko okvarjen motor ali pogonski sklop.
Er 12.8	Napaka pri komunikaciji elektronik v pralnem stroju Pralni stroj izključite iz elektrike (izvlecite priključno vrvico) in počakajte 1 minuto. Ponovno priključite stroj in zaženite program.
Er 12.12	Napačna verzija programske opreme Pralni stroj je zaznal neujemanje ali neveljavno verzijo programske opreme v enem izmed modulov. Pralni stroj izključite iz elektrike (izvlecite priključno vrvico) in počakajte 1 min. Ponovno priključite stroj in zaženite program. Potrebna je posodobitev ali ponovna namestitev programske opreme.
Er 12.17	Motor ni priključen Pralni stroj ne zazna povezave med motorjem in krmilnim modulom. Pralni stroj izključite iz elektrike (izvlecite priključno vrvico) in počakajte 1 minuto. Ponovno priključite stroj in zaženite program. Če se napaka ponovi, je verjetno prekinjena povezava z motorjem.

Er 13.3	Zaznano breme med programom (Čistilni program) Pralni stroj izključite iz elektrike (izvlecite priključno vrvico) in počakajte 1 minuto. Medtem odstranite vse predmete iz bobna. Ponovno priključite stroj in zaženite program.
Er 22	Napaka zaklepanja vrat Vrat ni mogoče zakleniti. Mehanizem za zaklep vrat ne deluje pravilno, zato naprava ne more začeti programa. Preverite, ali so vrata pravilno zaprta in nič ne ovira zapaha. Pralni stroj izključite iz elektrike (izvlecite priključno vrvico) in počakajte 1 minuto. Ponovno priključite stroj in zaženite program. Če se napaka ponovi, je lahko okvarjen zaklepni mehanizem ali stikalo vrat.
Er 23	Napaka odklepanja vrat Vrata so zaprta, vendar jih ni mogoče odkleniti. Izklopite priključno vrvico iz vtičnice, počakajte 1 min, nato jo ponovno vključite v vtičnico ter vklopite pralni stroj.

MOTNJE POVEZLJIVOSTI

	Aparata ni mogoče upravljati na daljavo Aparat nima vključenega upravljanja na daljavo. Preverite, če sveti Wi-Fi simbol  na aparatu in postavite izbirnik v položaj Daljinsko upravljanje  .
	Aparat se ne poveže v Wi-Fi omrežje Aparat ne najde Wi-Fi omrežja. Preverite, ali imate vključeno 2.4 GHz omrežje na usmerjevalniku (routerju), in ali je pri aparatu dovolj močan Wi-Fi signal.

Če motnje kljub upoštevanju zgornjih nasvetov niste uspeli odpraviti, pokličite pooblaščen servis.

9.3 Servisiranje

Ko se obrnete na servisno službo, morate poznati tip, šifro pralnega stroja, oznako modela in serijsko številko pralnega stroja.

Tip, šifro pralnega stroja, oznako modela in serijsko številko najdete na napisni (tipski) ploščici na notranji strani vrat pralnega stroja.



OPOZORILO!

V primeru okvare uporabljajte le odobrene nadomestne dele pooblaščenih proizvajalcev.



OPOZORILO!

Odprava okvare oziroma reklamacije, ki je nastala zaradi nepravilne priključitve ali uporabe pralnega stroja, ni predmet garancije. Stroške popravila krije uporabnik sam.

9.4 Popravilo aparata

Če ste naleteli na težavo, ki je ne morete odpraviti sami, se za strokovno pomoč obrnite na najbližji servisni center - podrobnosti so na voljo na <https://international.gorenje.com/>. Na naši spletni strani so na voljo tudi informacije o razpoložljivosti rezervnih delov ter o tem, kaj lahko popravite sami.

Ob stiku s servisnim centrom navedite podatke s tipske ploščice. Vključite številko artikla in serijsko številko.

Upoštevajte, da lahko neprofesionalna popravila ogrozijo varnost uporabnika in vplivajo na garancijo.

V državah članicah Evropske unije in državah Evropskega gospodarskega prostora imajo potrošniki dve pravici, da po lastni presoji izberejo med pooblaščenim serviserjem in neodvisnim serviserjem. Če se potrošnik odloči za neodvisnega serviserja, prodajalec oziroma proizvajalec ne odgovarja za morebitna tveganja za varnost izdelka ali kršitve pravic intelektualne lastnine, ki izhajajo iz posegov neodvisnega serviserja, prav tako pa ne odgovarja za morebitno izgubo garancijskih pravic, ki nastane iz objektivnih ali upravičenih razlogov, ki so posledica nepravilno izvedenih popravil.

Pravica do popravila

Za prodajne pogodbe, sklenjene s potrošniki v državah članicah Evropske unije in državah Evropskega gospodarskega prostora, dne 31. julija 2026 ali po tem datumu, v skladu z Direktivo o pravici do popravila ((EU) 2024/1799), veljajo naslednje pravice potrošnikov.

- Pravica do izbire popravila
- Podaljšanje zakonske garancije

Te informacije odražajo minimalno raven varstva potrošnikov, ki jo določa Direktiva o pravici do popravila. Države članice EU lahko na nacionalni ravni uvedejo obsežnejše pravice potrošnikov. Kadar nacionalna zakonodaja zagotavlja višjo raven varstva, imajo take nacionalne določbe prednost.

Dodatne informacije, ki jih zagotavlja proizvajalec, so na voljo na: <https://international.gorenje.com/>.

9.5 Garancija



INFORMACIJA!

Garancija ne zajema potrošnega materiala, manjših odstopanj v barvi, povečanja glasnosti, ki je posledica staranja in ne vpliva na funkcionalnost pralnega stroja, in estetskih napak na sestavnih delih, ki ne vplivajo na funkcionalnost in varnost pralnega stroja.

Garancija ne zajema napak, ki so posledica motenj iz okolice, kot so: udar strele, električne napeljave, naravne nesreče ...).



INFORMACIJA!

Morebitno okvaro prijavite v lokalni klicni center ali na spletni naslov; oba podatka najdete v priloženi garancijski izjavi. Kontaktni podatki vaših pooblaščenih servisov so dosegljivi v garancijski izjavi, priloženi aparatu, in na spletni strani s skeniranjem QR kode, ki se nahaja na napisni tablici.



INFORMACIJA!

Nekatere preproste napake opisane v poglavju *REŠEVANJE TEŽAV IN SERVISIRANJE / Tabela sporočil na prikazovalniku* lahko uporabnik ob upoštevanju navodil odpravi tudi sam, brez nevarnosti za lastno varnost ter brez vpliva na pogoje garancije.

9.6 Rezervni deli



INFORMACIJA!

Funkcionalni rezervni deli za pralni stroj, ki ste ga kupili, so na voljo 10 let. V tem času bodo na voljo originalni rezervni deli, ki zagotavljajo pravilno delovanje vaše naprave.

Seznam rezervnih delov in namigi za popravila v skladu z veljavno direktivo glede okoljsko primerne zasnove so na voljo s skeniranjem QR kode, ki je nameščena na notranji strani vrat pralnega stroja, ali preko povezave: <https://auid.connectlife.io>.

10. NASVETI ZA PRANJE IN VARČNO UPORABO

V tem poglavju boste našli nasvete za:

- optimalno oprano perilo in kako uporabljati pralna in mehčalna sredstva,
- odstranjevanje vodnega kamna za podaljšanje življenjske dobe vašega pralnega stroja,
- odstranjevanje madežev pred pranjem perila,
- priporočila za uporabo pralnih sredstev.

10.1 Nasveti za optimalno oprano perilo

Nove barvaste tekstilne izdelke prvič operite ločeno od ostalega perila.

Močno umazano perilo perite v manjši količini in dozirajte več praškastega pralnega sredstva oziroma uporabite program predpranja.

Pri malo umazanem perilu priporočamo izbiro programa brez predpranja, uporabo krajših programov (npr. *Kratki 14*) in izbiro nižje temperature pranja.

Trdovratne madeže pred pranjem namažite s posebnim sredstvom za odstranjevanje madežev.

Ne priporočamo uporabe belilnih sredstev na osnovi klora, ker lahko poškodujejo grelec.

Priporočamo, da se izogibate pranju zelo malih količin perila, saj to vodi do prekomerne porabe energije in do slabšega delovanja pralnega stroja.

Polnjenje pralnega stroja do zmogljivosti, ki jo je navedel proizvajalec za posamezen program, bo prispevalo k varčevanju z energijo in vodo.



INFORMACIJA!

Naslednje informacije so dostopne preko QR AUID kode, ki se nahaja na napisni tablici (glejte poglavje *OPIS PRALNEGA STROJA / Tehnični podatki*):

- nazivna zmogljivost v kg;
- trajanje programa v urah in minutah;
- poraba energije v kWh/cikel;
- poraba vode;
- najvišje dosežene temperature v bobnu pralnega stroja;
- vsebnost preostale vlage po ciklu pranja in hitrost ožemanja.

Pri višjih vrtiljajih ožemanja ostane v perilu manj vlage, zato je sušenje v sušilnem stroju bolj varčno in hitrejšo.

Zloženo perilo pred vlaganjem v boben zrahljajte.

Pralna sredstva



INFORMACIJA!

Pralna sredstva z okoljevarstveno oznako so manj škodljiva za okolje.

Pralna sredstva dozirajte v skladu s priporočili proizvajalcev pralnih sredstev. Na embalaži pralnih sredstev je navedena priporočljiva količina pralnega sredstva pri določeni polnitvi in trdoti vode.

Za doziranje pralnih sredstev, še posebej tekočih, uporabljajte pripomočke, ki jih priloži proizvajalec pralnega sredstva.



INFORMACIJA!

Priporočamo, da praškasto pralno sredstvo dodate tik pred pranjem. V nasprotnem primeru poskrbite, da bo dozirna posoda pred dodajanjem praškastega pralnega sredstva popolnoma suha, saj sicer obstaja možnost, da se bo praškasto pralno sredstvo pred začetkom pranja sprijelo.

Uporabljajte samo pralna sredstva za strojno pranje perila.

Pri uporabi gosto-tekočih negovalnih sredstvih priporočamo redčenje z vodo, da preprečite zamašitev odtoka iz dozirne posode.

Tekoča pralna sredstva so namenjena programom brez predpranja.

Uporabite lahko vsa sodobna pralna sredstva, ki so namenjena za gospodinjske pralne stroje. Na embalaži pralnega sredstva so navodila za uporabo in doziranje, ki veljajo za maksimalno količino polnjenja.

Doziranje pralnega sredstva je odvisno od:

- stopnje umazanosti perila;
- količine perila in
- trdote vode.

Trdota vode	Stopnje trdote vode			
	°dH (°N)	m mol/l	°fH (°F)	p.p.m.
1 - mehka	< 8,4	< 1,5	< 15	< 150
2 - srednja	8,4–14	1,5–2,5	15–25	150–250
3 - trda	> 14	> 2,5	> 25	> 250



INFORMACIJA!

Podatek o trdoti vode preverite pri vašem lokalnem distributerju vode.

Mehčalna sredstva



INFORMACIJA!

Mehčalno sredstvo dozirajte v dozirno posodo v prekat s simbolom ☼. Upoštevajte priporočila na embalaži sredstva za mehčanje.



INFORMACIJA!

Prekata za mehčalno sredstvo ne napolnite nad oznako max. (najvišji označen nivo). V nasprotnem primeru bo mehčalno sredstvo prezgodaj steklo v perilo, kar poslabša učinek pranja.

10.2 Preprečevanje in odstranjevanje vodnega kamna

Če perete na nizkih temperaturah in/ali s tekočimi pralnimi sredstvi, obstaja nevarnost, da se v pralnem stroju razvijejo mikroorganizmi in neprijeten vonj. Po vsakem pranju pustite vrata pralnega stroja odprta, da se aparat posuši. V primeru da zaznate neprijeten vonj, izvedite program za čiščenje *Čistilni program*.

Pri preprečevanju in odstranjevanju oblog vodnega kamna uporabljajte sredstva, ki imajo dodano sredstvo za zaščito pred korozijo. Upoštevajte navodila proizvajalca čistilnega sredstva. Za odstranjevanje oblog vodnega kamna priporočamo zagon programa za čiščenje bobna *Čistilni program*. Dodajte alkoholni kis (2 dl).

Pri trdoti vode nad 14°dH je potrebna uporaba mehčalcev vode. Poškodba grelca, ki je lahko posledica nepravilne uporabe mehčalcev vode, ni predmet garancije. Podatek o trdoti vode preverite pri vašem lokalnem distributerju vode.

10.3 Nasveti za odstranjevanje madežev

Preden uporabite namenska sredstva za odstranjevanje madežev, lahko pri manjših, nezahtevnih madežih uporabite naravna sredstva, ki ne škodujejo okolju.

Vendar, ukrepati je potrebno takoj! Madeže je potrebno popivnati z vpojno gobico oziroma papirnato brisačo, nato pa izprati s hladno (mlačno) vodo, nikakor pa z vročo vodo!

Pri uporabi sredstev za beljenje ali odstranjevanje madežev obstaja nevarnost rje (korozije) in spremembe barve stroja.



OPOZORILO!

Zaradi skrbi za okolje (okoljevarstva) odsvetujemo uporabo močnih kemikalij.

Madeži	Odstranitev madeža
Blato	Ko je madež suh, ga moramo pred pranjem v pralnem stroju najprej postrgati iz oblačila. Če je madež trdovraten, ga pred pranjem namočimo s sredstvom za odstranjevanje madežev, ki vsebujejo encime. V primeru, da madež ni trdovraten, perilo pred pranjem tretiramo s tekočim detergentom ali praškastim detergentom in vodo.
Antiperspirant	Perilo pred pranjem v pralnem stroju tretiramo s tekočim pralnim sredstvom. Pri trdovratnih madežih je potrebno tretiranje z odstranjevalci za madeže. Lahko pa med pranjem uporabimo belila, ki so na podlagi kisika.
Čaj	Perilo namakamo ali izperemo v hladni vodi in po potrebi dodajmo odstranjevalec madežev.
Čokolada	Perilo namakamo ali izperemo z mlačno milnico, nato nanesemo limonin sok in izperemo.
Črnilo	Pred pranjem v pralnem stroju tretiramo madež z odstranjevalci madežev. Lahko uporabimo tudi denaturiran alkohol. Perilo obrnemo z notranje strani navzven in pod madež položimo papirnato brisačko. Alkohol uporabimo na zadnji strani madeža. Na koncu postopka perilo dobro izperemo.
Flomastri	Na madež nanesemo v vodi raztopljen škrob. Ko se posuši, ga zdrgnemo s krtačo in nato operemo v pralnem stroju.
Perilo za dojenčke (madeži urina, blata, hrane)	Pred pranjem v pralnem stroju madeže namakamo v mlačni vodi vsaj pol ure. Za lažje odstranjevanje lahko vodi dodamo sredstva za odstranjevanje madežev, ki vsebujejo encime.
Trava	Pred pranjem v pralnem stroju perilo namakamo v sredstvu za odstranjevanje madežev, ki vsebuje encime. Madež trave lahko odstranimo tudi z namakanjem (cca. 1 uro) v razredčenem limoninem soku ali alkoholnem kislu.
Jajca	Perilo namakamo v sredstvu za odstranjevanje madežev, ki vsebujejo encime. Namakamo v hladni vodi vsaj 30 minut ali nekaj ur, če so madeži trdovratni. Nato operemo v pralnem stroju.
Kava	Perilo namočimo v slani vodi. Če madež ni svež, ga lahko omočimo z mešanico glicerina, amonijaka in alkohola.
Krema za čevlje	Na madež nanesemo jedilno olje in izperemo.
Kri	Svež madež - perilo speremo s hladno vodo in nato operemo v pralnem stroju. Posušen madež - perilo namočimo v sredstvu za odstranjevanje madežev, ki vsebujejo encime. Nato operemo v pralnem stroju. Če madež ostane na perilu, ga poskusimo odstraniti z belilom, ki je primerno za vrsto tkanine.

Madeži	Odstranitev madeža
Lepila, žvečilni gumiji	Perilo damo v vrečko in postavimo v zamrzovalnik, da se madež strdi, nato ga s topim nožem odstranimo. Mesto madeža nato razredčimo z odstranjevalcem madeža za predpranje in dobro izperemo. Perilo nato operemo kot običajno
Ličila	Za predpranje uporabimo odstranjevalec madežev, nato operemo v pralnem stroju.
Maslo	Pred pranjem v pralnem stroju na madež nanesemo sredstvo za odstranjevanje madežev. Nato izperemo z vročo vodo (koliko tkanina dopušča).
Mleko	Perilo namakamo v sredstvu za odstranjevanje madežev, ki vsebujejo encime. Namakamo vsaj 30 minut ali nekaj ur, če so madeži trdovratni. Nato operemo v pralnem stroju.
Sadni sok	Madež lahko namažemo z mešanico soli in vode. Pustimo delovati nekaj časa in izperemo. Pred pranjem v pralnem stroju lahko na madež nanesemo sodavico, alkoholni kis ali limonin sok. Pri starem madežu lahko uporabimo glicerini, ki ga po 20 minutah delovanja speremo s hladno vodo, nato pa perilo operemo v pralnem stroju.
Vino	Perilo namakamo v hladni vodi vsaj 30 minut. Pri tem uporabimo tudi sredstvo za odstranjevanje madežev. Nato operemo v pralnem stroju.
Vosek	Oblačilo damo v zamrzovalnik, da se vosek strdi, nato ga postrgamo. Preostanek voska na oblačilu odstranimo tako, da na oblačilo položimo papirnato brisačo in z likalnikom segrevamo dokler se vosek na prime na papir.
Znoj	Pred pranjem v pralnem stroju v madež dobro vtremo tekoče pralno sredstvo.

11. PORABNE VREDNOSTI



INFORMACIJA!

Okrvirne informacije so podane skladno z Uredbo EU 2019/2023. Vrednosti, podane za programe, ki niso Eco 40-60, so bile določene v skladu z veljavnim standardom EN60456.

Legenda oznak v nadaljevanju:									
	Razred energijske učinkovitosti		Poraba vode (L/cikel) ⁽¹⁾		Temperatura pranja (°C)		Najvišja temperatura (°C) 5 min ⁽¹⁾		Vsebnost preostale vlage (%) ⁽¹⁾
	Nazivna zmogljivost (kg)		Hitrost ožemanja (vrt./min.) ⁽¹⁾		Trajanje programa (h:min) ⁽¹⁾		Poraba energije (kWh/cikel) ⁽¹⁾		

Program		°C							
i Eco 40-60 ⁽²⁾	A	40-60	9 kg	03:30	0,800	61	31	53	1320
			4,5 kg	02:50	0,230	48	22		1400
			2,5 kg	02:35	0,200	25	24		1400
ii Cotton White Bombaž belo		20	9 kg	03:46	0,31	96	20	54	1400
Cotton White Bombaž belo		40	9 kg	04:48	1,42	98	42	54	1400
iii Cotton White Bombaž belo		60	9 kg	04:28	2,21	108	62	54	1400
iv Mix/Syntetics Mešano perilo		30	3,5 kg	02:45	0,52	57	32	31	1200
v Speed 14' Kratki 14'		30	1 kg	00:14	0,10	16	30	63	1000
vi Cotton White Bombaž belo		90	9 kg	04:28	3,16	113	80	54	1400

i program eco 40-60 pri nazivni zmogljivosti, polovici nazivne zmogljivosti in četrtini nazivne zmogljivosti;

ii program pri 20 °C pri nazivni zmogljivosti za ta program;

iii en program za bombaž pri nazivni temperaturi, ki je višja ali enaka 60°C, pri nazivni zmogljivosti za ta program;

iv en program za tekstil razen bombaža ali mešani tekstil (če obstaja) pri nazivni zmogljivosti za ta program;

v en program za hitro pranje rahlo umazanega perila (če obstaja) pri nazivni zmogljivosti za ta program;

vi en program za močno umazan tekstil (če obstaja) pri nazivni zmogljivosti za ta program;

(1) Zaradi vpliva tlaka, trdote in vhodne temperature vode, vrste, količine in umazanosti perila, uporabljenega detergenta, napajanja in izbranih funkcij lahko dejanske vrednosti odstopajo od navedenih vrednosti.

(2) Preskusni program s hladno vodo (15°C) v skladu z Direktivo EU o okoljsko primerni zasnovi in Uredbo EU o energetskem označevanju.

gorenje

GORENJE gospodinjski aparati, d.o.o. Naslov: Partizanska 12, 3320 Velenje, Slovenija
Telefon: +386 (0)3 899 10 00 Faks: +386 (0)3 899 28 00 www.gorenje.com

PS26/66140 GOR en963766



963216-a5



Pridržujemo si pravico do morebitnih sprememb in napak v navodilih za uporabo.